

CHÂTEAU D'HARDELOT

du 11 au 27 juin 2010

THE *Mid*  
*Summer*  
FESTIVAL

musique française & anglaise . création . théâtre

**Contact presse :**

Frédérique Triquet +33(0)6 73 27 59 61 ou +33(0)1 40 36 55 34

[frederique.triquet@online.fr](mailto:frederique.triquet@online.fr)



CENTRE CULTUREL  
DE L'ENTENTE CORDIALE  
CHÂTEAU D'HARDELOT

# THE MIDSUMMER FESTIVAL



## Relations presse

**Frédérique Triquet (Presse nationale)**

+33 (0)6 73 27 59 61

+33 (0)1 40 36 55 34

frederique.triquet@online.fr

**Denise Vaast (presse Nord-Pas de Calais)**

+33 (0)6 08 96 78 15

denise.vaast@cg62

## Sommaire

**P. 2** / Relations presse

**P. 4** / Edito du Président du Département du Pas-de-Calais

**P. 5** / Présentation du Festival

**P. 6** / Calendrier des concerts et représentations . Informations pratiques

**P. 9** / Programmes détaillés par week-end avec biographies des artistes

**P. 39** / Le Château d'Hardelot

**P. 40** / La Tour vagabonde, théâtre élisabéthain

**P. 41** / L'Année de toutes les musiques en Pas-de-Calais

**P. 42** / Partenariats

**P. 43** / Situation géographique

**P. 44** / L'équipe du festival

# THE MIDSUMMER FESTIVAL

## Edito



« Si pour certains Anglais du temps de la Reine Victoria, la jungle commençait à Calais, la plupart des Français croient qu'en musique le Sahara débute à Douvres ».

Dans son *Histoire de la musique anglaise*, Gérard Gefen attire notre regard sur cette dualité exquise qu'entretiennent depuis des siècles les français et les anglais. Le Centre Culturel de l'Entente cordiale inauguré l'année dernière au sein du Château d'Hardelot a pour mission de favoriser les échanges entre les deux nations.

Aussi, c'est à la découverte d'un véritable continent musical que nous convie la première édition du **Midsummer Festival**. Un continent bigarré où Purcell côtoie Fauré, Shakespeare, Bach et Handel, Poulenc !

Le Département du Pas-de-Calais démontre une nouvelle fois, à travers une programmation remarquable, les liens intenses qui lient nos deux pays, nos deux cultures mais également notre grande proximité géographique.

Le Kent est le jardin de l'Angleterre, alors, faisons du Pas-de-Calais le *Pleasure garden* de ces rencontres musicales franco-britannique !

Bon festival et bonne année de toutes les musiques en Pas-de-Calais !

**Dominique Dupilet**  
Président du Département  
Membre honoraire du Parlement

## Le festival

### *Le solstice, Shakespeare, un festival*

A l'aube de l'été, la nuit la plus courte appelle à la rêverie et aux plaisirs. C'est le solstice d'été, instant unique où les frontières entre le jour et la nuit, le réel et l'imaginaire tendent à s'estomper. Shakespeare en fait une pièce de théâtre : *The Midsummer night dream - Le Songe d'une nuit d'été*. Pendant trois week-ends de juin, aux pieds des remparts du château d'Hardelot, sera dressé un théâtre élisabéthain éphémère, fait de toiles et de bois. C'est de ce moment et de ce lieu, mais aussi grâce à Shakespeare que naît l'idée du **Midsummer festival**.

### *Un château anglais en Pas-de-Calais*

Conformément à la vocation du **Centre Culturel de l'Entente Cordiale** installé au château d'Hardelot, cet évènement se veut un lieu de rencontre et d'échange entre les cultures françaises et anglaises. Ensembles typiquement français (**Sequenza 9.3**, **Trio Arte**) ou typiquement britannique (**Fretwork**, **The King's consort**) sont invités à explorer les liens et les différences des deux cultures. De la musique ancienne à la création contemporaine, des musiciens de grande notoriété (**Jordi Savall**, **Trio Wanderer**, **Felicity Lott**) mais aussi de jeunes talents remarquables (**Le Consort Project** ou **Benjamin Alard**) forment une programmation qui se veut résolument éclectique.

### *Répertoire, découvertes et créations*

Le **Midsummer festival** sera aussi l'occasion d'entendre des œuvres rarement jouées en France. En effet, si Purcell, Handel ou Britten jouissent d'une certaine reconnaissance sur notre continent, qu'en est-il de Franck Bridge, William Walton, Christopher Simpson ou encore de Matthew Locke?

Une place particulière est laissée à la création contemporaine et ce, pour les deux côtés de la Manche. Côté français, ce sera la *Phantasy* d'**Olivier Penard**, créée par le **Trio Arte** et **Dana Ciocarlie**, le 13 juin ; côté britannique, il s'agira de *The World encompassed (Le Tour du monde de Sir Francis Drake)* d'**Orlando Gough**, par l'ensemble **Fretwork**, le 20 juin. **Catherine Simonpietri** et son ensemble **Sequenza 9.3** confronteront Gabriel Fauré et Ralph Vaughan Williams mais aussi Philippe Hersant et Jonathan Harvey (le 18 juin).

### *Fireworks*

Les feux de la Saint-Jean peuvent en appeler d'autres. En 1749, *The Music for the Royal fireworks* d'Handel accompagnait des feux tirés sur la Tamise. Le 26 juin prochain, le cadre sera tout différent, puisque ce sera sur le site de l'ancienne fosse minière de Barlin que les quatre vingt six musiciens du **Concert spirituel** tenteront de rivaliser avec les détonations des feux d'artifices.

**Sébastien Mahieux**  
Directeur artistique

## Calendrier

---

Vendredi 11 juin

20h30 / Sing, the trumpet : Handel, Purcell, Bach

**The King's consort, Robert King Lorna Anderson, Crispian Steele-Perkins**

---

Samedi 12 juin

20h30 / The Theatre of musick : Purcell, Locke

**Ensemble La Rêveuse**

---

Dimanche 13 juin

15h / Suites anglaises / suites françaises : Bach

**Benjamin Alard**

17h30 / Phantasy : Bridge, Walton, Penard (creation)

**Trio Arte, Dana Ciocarlie**

---

Jeudi 17 juin

20h30 / In nomine : Byrd, Holborne, Purcell

**Hesperion XXI, Jordi Savall**

---

Vendredi 18 juin

20h30 / French & English songs : Fauré, Britten, Vaughan Williams, Hersant, Adès...

**Sequenza 9.3, Catherine Simonpietri, Jonas Vitaud**

---

Samedi 19 juin

17h / Fitzwilliam Virginal Book : Morley, Bull, Byrd, Tomkins...

**Keneth Weiss**

20h30 / The Twelve Months

**The Consort project**

---

Dimanche 20 juin

15h / Fitzwilliam Virginal Book : Morley, Bull, Byrd, Tomkins...

**Keneth Weiss**

17h30 / The World Encompassed

**Ensemble Fretwork**

---

Jeudi 24 juin et Vendredi 25 juin

20h30 / Le Songe d'une Nuit d'été : Shakespeare (théâtre)

**Le Théâtre de l'Ecrou, Pip Simmons**

---

# THE MIDSUMMER FESTIVAL

---

Samedi 26 juin

15h / Purcell dream  
**Ensemble Alia Mens**

17h30 / Le Songe d'une Nuit d'été : Shakespeare (théâtre)  
**Le Théâtre de l'Écrou**, Pip Simmons

22h / hors les murs à Barlin  
**The Royal Fireworks : Haendel**  
**Le Concert Spirituel, Hervé Niquet**

---

Dimanche 27 juin

15h / Airs, melodies & songs : Rossini, Fauré, Britten...  
**Dame Felicity Lott, Isabelle Moretti**

17h30 / Songs : Haydn, Beethoven  
**Wolfgang Holzmaier, Trio Wanderer**

## Informations pratiques

### Informations et réservations :

Centre Culturel de l'Entente Cordiale – Château d'Hardelot  
1 rue de la Source 62360 Condette (Pas-de-Calais – France)

**+33 (0)3 21 21 73 65**

**[www.chateau-hardelot.fr](http://www.chateau-hardelot.fr)**

**Tarifs** — Plein tarif : 5 €

Gratuit pour les – de 18 ans, étudiants, demandeurs d'emploi et bénéficiaires du RSA  
Pass' : 45 € pour tous les spectacles – sur réservation

### Tea room

Boissons et petite restauration à proximité du théâtre





**Vendredi 11 juin**

**► 20h30**

## **SING THE TRUMPET ! Handel, Purcell & Bach**

George Frederic Handel (1685-1759), *Mr Handel's Water Pieces*  
Francesco Saverio Geminiani (1687-1762), *Concerto grosso en Mi mineur*  
Henri Purcell (1659-1695), *The Duke of Gloucester's Trumpet Suite*  
George Frederic Handel, Handel, *Lascia ch'io pianga*  
George Frederic Handel, Handel, *Let the bright seraphim*  
Henry Purcell, *Suite from the Indian Queen*  
Henry Purcell, *Chacony en Sol Mineur*  
Johann Sebastian Bach (1685-1750), *Cantata BWV 51 "Jauchzet Gott in allen Landen"*

**The King's consort**  
**Robert King, direction**  
**Lorna Anderson, soprano**  
**Crispian Steele-Perkins, trompette**

Au temps de Shakespeare, la trompette annonçait, depuis les fenêtres du théâtre, le début de la représentation. Aujourd'hui c'est la trompette du célèbre Crispian Steele-Perkins qui annonce l'ouverture du festival.



Robert King

# THE MIDSUMMER FESTIVAL

## THE KING'S CONSORT

The King's Consort est un des premiers ensembles britanniques sur instruments d'époque. Fondé en 1980, The King's Consort se produit en tournée sur les cinq continents et donne des concerts dans presque tous les pays d'Europe, au Japon, Hong Kong, en Extrême-Orient, aussi bien qu'en Amérique du Nord et du Sud. Avec quatre vingt titres à son catalogue et plus d'un million de CDs vendus, The King's Consort est l'un des ensembles sur instruments anciens qui a le plus enregistré.

Depuis vingt-trois ans, The King's Consort présente une audacieuse variété de répertoire allant du Baroque au Classique sur la plupart des plus grandes scènes internationales.

Les quatre vingt enregistrements de The King's Consort chez Hyperion remportent de nombreux prix internationaux et sont vendus à plus d'un million d'exemplaires. Bien que cet orchestre soit particulièrement apprécié pour ces nombreux enregistrements de Handel et Purcell, son catalogue comprend également la Messe en Si mineur de Bach, *l'Histoire de la Nativité* de Schütz, les *Sonates d'Eglise* de Mozart, les *Motets* de Gabrieli, les *Stabat Mater* de Pergolesi et Astorga, *Wassermusik* de Telemann, la Musique vocale de Dowland, Scarlatti, Hasse et Couperin, des concertos de Telemann, Albinoni et Vivaldi, l'intégrale des *Odes et Welcome Songs*, *Secular Songs* et *Sacred Music*.

The King's Consort est également renommé pour ces enregistrements d'Oratorios et Opéras de Handel comme *Acis & Galatea*, *Ottone*, *Joshua*, *Deborah*, *Judas Macchabée*, *L'Allegro, il Penseroso ed il Moderato*, etc.

Les plus importants projets de concert de la saison à venir comprennent plusieurs représentations en tournée en Europe et en Amérique du Nord d'une mise en scène de *Lo Sposalizio* et du *Couronnement de George II*, un nouveau projet avec la compagnie *Ramdon Dance* avec les *Quatre Suites d'Orchestre* de Bach et des concerts comprenant *Joshua*, *L'Allegro, il Penseroso ed il Moderato* et le *Messie* de Handel, *La Création* de Haydn, le *Requiem* de Mozart ainsi que *Elijah* de Mendelssohn.

## LORNA ANDERSON / soprano

Lorna Anderson étudie à la *Royal Scottish Academy of Music and Drama* et se produit dans des opéras, en concert et récitals dans les plus importants Festivals d'Europe et aux États-Unis. Elle interprète *Morgana* sur scène dans *Alcina* au Halle Handel Festival, et chante dans *Ricordo Prima* sous la direction de Nicholas McGegan à Göttingen ainsi que le rôle de *Servilia* dans la *Clemenza di Tito* avec l'Orchestre Philharmonique de Flandre ; elle se produit dans *Theodora* avec le Glyndebourne Touring Opera, *The Fairy Queen* avec The English Concert et dans *Il combattimento di Tancredi e Clorinda* de Monteverdi avec the Netherlands Opera. Ses nombreux enregistrements comprennent *The Fairy Queen* de Purcell, direction Harry Christophers, les Messes de Haydn sous la direction de Richard Hickox, les folksongs arrangés par Britten avec Malcolm Martineau pour Hyperion, *L'Allegro, il Penseroso ed il Moderato* de Handel avec Robert King et The King's Consort ainsi que une participation à l'enregistrement de l'intégrale des lieder de Schubert avec Graham Johnson. Renommée dans le répertoire baroque, elle chante fréquemment avec The King's Consort, The Orchestra of the Age of Enlightenment, The Sixteen, The English Concert, St. James' Baroque Players, London Baroque, Collegium Musicum 90, the London Classical Players, La Chapelle Royale et le Collegium Vocale ainsi qu'avec The Academy of Ancient Music. Lorna Anderson s'est également bâtie une solide réputation dans le répertoire de concert et se produit avec les orchestres de la BBC, The Bach Choir, The London Mozart Players, The Royal Liverpool Philharmonic, Israel Camerata, RAI Turin (Stravinsky *Les Noces*), New World Symphony in Miami, Houston Symphony National Symphony Orchestra, au Kennedy Center à Washington, Scottish Chamber Orchestra, l'Ensemble InterContemporain sous la direction de Pierre Boulez, London Sinfonietta dirigé par Sir Simon Rattle ainsi qu'aux Festivals d'Edinburgh et d'Aldeburgh.

## CRISPIAN STEELE-PERKINS / trompette

Crispian Steele-Perkins poursuit le parcours traditionnel d'études instrumentales qui a cours depuis la fin du XVIIe siècle au Royaume-Uni. Reconnu comme l'un des plus grands trompettistes virtuoses sur instruments anciens, il se produit régulièrement en tant que soliste à travers le monde. Crispian Steele-Perkins débute sa carrière au sein du English National Opera et du Royal Philharmonic Orchestra tout en étant particulièrement demandé pour l'enregistrement de musique de films comme James Bond, Ghandi, Les Dents de la Mer et Batman et de séries télévisées comme The Antiques Roadshow, Highway et Dr Who. Son intérêt pour l'interprétation sur instrument ancien l'amène à collectionner, restaurer et à apprendre à jouer plus d'une centaine de trompettes à piston et naturelles d'avant 1900. Il enregistre avec The King's Consort dont il est la trompette principale mais également avec l'Academy of Ancient Music, le Collegium Musicum 90, Taverner Players, Tafelmusik, English Baroque Soloists entre autres. Il accompagne un grand nombre de chanteurs de variétés comme Sir Harry Secombe, Sir Cliff Richard, Sir Bob Geldof, Kate Bush, Elaine Paige et Lulu et dans le domaine de la musique classique, enregistre avec Dame Kiri te Kanawa, Lynne Dawson, Sylvia McNair, Emma Kirkby, James Bowman, Bryn Terfel, Olaf Bär and Lesley Garrett.

Très demandé en récital, il donne des concerts-conférences présentant la variété de la famille des cuivres et se produit cette saison en récital et pour des masterclasses en Angleterre, en Europe et aux États-Unis. Parmi ses nombreux enregistrements, l'on peut noter les concertos pour trompettes de Haydn, Hummel, Leopold Mozart, Michael Haydn et Hertel avec The King's Consort. Crispian Steele-Perkins est l'auteur d'un important ouvrage sur la trompette, paru dans la série de « Music Guides » de Yehudi Menuhin.

## Samedi 12 juin

► 20h30

### THE THEATRE OF MUSICK Locke, Purcell

#### **Matthew Locke (1622-1677)**

*The Fantastick / Corant*

*Where the Bee sucks* (Pelham Humfrey)

*The Pleasures that I now possess* (Giovanni Battista Draghi)

*Saraband – Symphony*

*Curtain Tune*

*Where art Thou, God of Dreams* (Giovanni Battista Draghi)

*Act Tune*

*Full fathom five* (John Banister)

*Fantazie – Saraband*

*Adieu to the Pleasures* (James Hart)

*Fantazie*

#### **Henri Purcell (1659-1695)**

*Rondeau Minuet (Act Tune)*

*What Hope for us remains (On the Death of his Worthy Friend Mr. Matthew Locke)*

*Chacone - Hornpipe (Act Tune)*

*Seek not to know*

*So When the glit'ring Queen of Night*

*Butterfly Dance*

*How Vile are the sordid intrigues of the Town*

*From Rosie Bow'rs (The last Song the Author Sett, it being in his Sickness)*

*Hornpipe on a Ground*

#### **Ensemble La Rêveuse**

Julie Hassler, *soprano*

Stéphan Dudermeil, Olivier Briand, *violons*

Géraldine Roux, *alto*

Florence Bolton, *viole de gambe*

Jean-Luc Ho, *clavecin & orgue*

Benjamin Perrot, *théorbe & direction*

Après l'austérité du règne puritain, une nouvelle période faste pour le théâtre commence avec le retour du roi Charles II. Londres, cité prospère, est en ébullition. De grands dramaturges comme Shadwell ou Dryden remettent Shakespeare au goût du jour, épaulés par quelques uns des meilleurs compositeurs de l'époque, comme Matthew Locke ou Henry Purcell...

# THE MIDSUMMER FESTIVAL

## Ensemble LA REVEUSE

Fondé par Benjamin Perrot et Florence Bolton, *La Réveuse* est un ensemble de musique de chambre composé de musiciens solistes, qui s'attache à redonner vie à certaines pages de la musique des XVIIème et XVIIIème siècles, période foisonnante d'expériences et d'inventions artistiques de toutes sortes. En privilégiant l'éloquence, la maîtrise des couleurs et la richesse du continuo, les musiciens de *La Réveuse* veulent transmettre à l'auditeur la substance poétique, rhétorique et spirituelle de ces répertoires.

Remarqué lors de ses différents concerts en France (*Les Concerts Parisiens*, *Folle Journée de Nantes*, Musée de la Musique de Paris, Sablé, Simiane-La-Rotonde...), *La Réveuse* se produit aussi à l'étranger (Grande Bretagne, Pays-Bas, Suisse, Japon, Egypte...). Il est ensemble associé à la saison *Musiques en Lieux* (Meuse) en 2004 et 2005, et au Festival *Musique & Mémoire* (Haute-Saône) en 2005 et 2006. En outre, *La Réveuse* travaille régulièrement en coproduction avec le *Théâtre de l'Incrédule* (Benjamin Lazar) (en particulier *L'Autre Monde ou les Estats & Empires de la Lune* de Savinien Cyrano de Bergerac, qui connaît un vif succès au Théâtre de l'Athénée à Paris en avril 2008).

Ces trois dernières années *La Réveuse* s'est particulièrement intéressée au répertoire anglais de la 2ème moitié du 17ème siècle, auquel elle a consacré deux enregistrements : *The Theater of Musick* (Matthew Locke/Henry Purcell, musiques pour les théâtres londoniens) (2006 - K617), et *Cease Anxious World* (airs & musique de chambre de Henry Purcell) (2008 - Mirare).

Le nouvel enregistrement de l'ensemble, consacré aux sonates pour deux violons, viole et basse continue de Dietrich Buxtehude et Johann Adam Reinken, est sorti chez Mirare à l'occasion de la *Folle Journée de Nantes 2009*. Ce programme a été repris à la *Folle Journée au Japon* (Tokyo 2009).



## Dimanche 13 juin

► 15h

### SUITES ANGLAISES / SUITES FRANÇAISES Johann Sebastian Bach

3e Suite anglaise en Sol mineur BWV 808  
2e Suite française en Ut mineur BWV 813  
4e Suite française en Mi bémol majeur BWV 815

**Benjamin Alard, clavecin**

► 16h30 TEA TIME

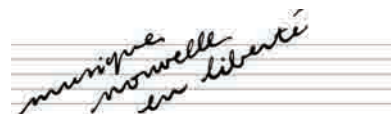
► 17h30

### PHANTASY Bridge, Walton, Penard

Franck Bridge (1879-1941), *Phantasy en fa # mineur*  
Franck Bridge, *Miniatures*  
William Walton (1902-1983), *Quatuor avec piano*  
Olivier Penard (né en 1974), *Phantasy*, **création mondiale** – commande de Musique Nouvelle en liberté – Ville de Paris

#### **Trio Arte**

Ayako Tanaka, *violon*  
Arnaud Thorette, *alto*  
Fabrice Bihan, *violoncello*



#### **Dana Ciocarlie, piano**

Au début du XXe siècle, la musique britannique est en plein renouveau. William Coobett, célèbre musicologue et mécène, fonde un concours de composition sur le thème de la *Phantasy*. Cette forme ancienne était prisée par les compositeurs élisabéthains jusqu'à Henry Purcell. Franck Bridge est séduit par les possibilités de cette forme et remporte trois fois ce concours destiné à révéler de jeunes talents et inciter au développement d'un nouveau répertoire britannique. Le jeune compositeur Olivier Penard s'est prêté au jeu, et a composé une *Phantasy* au langage harmonique chatoyant

# THE MIDSUMMER FESTIVAL

## **BENJAMIN ALARD / clavecin**

Né à Rouen en 1985, Benjamin Alard commence le piano à l'âge de sept ans avant d'étudier l'orgue avec Louis Thiry et François Ménissier au conservatoire de sa ville natale, où il obtient une médaille d'or en mai 2001. Passionné de musique ancienne, il se tourne vers le clavecin qu'il travaille avec Elisabeth Joyé. Il poursuit ses études à la Schola Cantorum de Bâle où il obtient les diplômes d'orgue et de clavecin (avec les félicitations du jury) dans les classes de Jean-Claude Zehnder et Andrea Marcon. En 2004, il remporte le Premier prix et le Prix du public au Concours international de clavecin de Bruges. Il est également lauréat du programme Déclic 2005-2006, de Cultures France, soutenu par le Mécénat musical de la Société Générale.

Benjamin Alard est titulaire du nouvel orgue Aubertin de l'église Saint-Louis en l'Île à Paris depuis 2005.

Lauréat Juventus en 2007, il remporte par ailleurs le Premier prix du Concours d'orgue Gottfried-Silbermann de Freiberg (Allemagne). Il est également distingué par le Prix spécial Hildebrandt que décerne la ville de Naumburg à cette occasion. Benjamin Alard est nommé pour les Victoires de la Musique Classique 2007 dans la catégorie « Révélation instrumentale ».

Au clavecin et à l'orgue, il se produit en récital dans des salles et festivals prestigieux, et joue au sein d'ensembles tels que La Petite Bande (dirigée par Sigiswald Kuijken), Capriccio Stravagante (sous la direction de Skip Sempé), le Venice Baroque Orchestra (dirigé par Andrea Marcon) ou Il Gardellino, que dirige Marcel Ponsoe...

Il a notamment enregistré deux disques intitulés « Andreas Bach Buch » et « Transcriptions ». Son nouveau disque de clavecin, « Manuscrit Bauyn », est sorti en novembre 2008. De janvier à juin 2009, Benjamin Alard donne une série de sept récitals d'orgue à Saint-Louis-en-l'Île, consacrés à la musique européenne du XVIIe siècle, pays par pays.

## **TRIO ARTE**

De Bach aux compositeurs contemporains, trois concertistes, animés d'une même curiosité pour le répertoire du trio à cordes, aiment à partager une ouverture artistique propre à leur identité : celle d'un trio à cordes tourné à la fois vers le grand répertoire classique, romantique mais aussi vers la création contemporaine, la recherche d'œuvres originales, et résolument ouvert dans ses collaborations artistiques. En résidence à la Fondation Singer-Polignac à Paris et au festival Musique en Roue Libre à Arras, le Trio Arte, créé en Juin 2007, est depuis la saison 2007/2008 l'invité de prestigieux festivals en France et en Europe.

## **AYAKO TANAKA / violon**

Originaire d'Osaka, Ayako Tanaka est élevée musicalement dans la plus pure tradition hongroise. Plusieurs fois lauréate de concours (2e Prix du concours Wakayama, lauréate du concours des Solistes du Japon, 1er Prix du concours d'Osaka), elle est formée en Europe par Tibor Varga, qui dira d'elle : « Ayako Tanaka is in possession of a violin technique which allows her to express freely her extraordinary force of communication. By her personality and capacities she is certainly one of distinguished representatives of the young generation of violinist. »

Elle entre au CNSM de Lyon en 1995 dans la classe de Peter Csaba et Pavel Vernikov ainsi que Mr. Vaitsner et y obtient un Premier Prix à l'unanimité mention Très Bien avec félicitations du jury. En 1995, elle remporte le 1er Prix du Concours International Rovere d'Oro.

En 1997, elle devient premier violon du quatuor Psophos. En moins de trois ans, le quatuor a remporté de nombreux concours internationaux, parcours couronné en septembre 2001 par l'obtention du Premier Grand Prix du Concours International de Quatuor à Cordes de Bordeaux ainsi que par le Prix à l'unanimité de la Presse Internationale, le prix Serge Den Arend pour la meilleure interprétation de Mozart, le Prix Maurice Ohana et le Prix Mécénat Musical Société Générale pour la réalisation d'un disque.

En Janvier 2005, le quatuor Psophos a été nommé dans la catégorie « Meilleur ensemble de l'année » aux Victoires de la Musique 2005 et a été sélectionné fin 2005 comme premier quatuor français par la BBC Radio 3 à Londres pour rejoindre la prestigieuse New Generation Artists pour 2006 et 2007.

Depuis Juin 2007, Ayako Tanaka a décidé de se consacrer à une activité de chambriste indépendante. C'est dans cet esprit qu'elle décide de créer avec Arnaud Thorette et Fabrice Bihan le trio Arte, partageant avec ces deux musiciens la même vision de la musique.

Depuis début 2006, Ayako Tanaka joue un violon Antonius & Hieronymus Amati de 1628 prêté par deux donateurs anonymes.

## **ARNAUD THORETTE / alto**

Passionné par le renouveau du répertoire dédié à son instrument, Arnaud Thorette suscite depuis plusieurs années commandes et créations de la part de nombreux compositeurs français ou étrangers. Il est ainsi le dédicataire de plus d'une vingtaine d'œuvres pour alto. Elève de Tasso Adamopoulos au sein du Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon qu'il intègre premier nommé à l'unanimité du jury, il y reçoit en 2003 le Diplôme National Supérieur d'Etudes Musicales avec mention spéciale et les félicitations du jury. Il intègre par la suite les cycles de perfectionnement en alto et en musique de chambre (sonate) et devient lauréat de la sélection Enjeux.

# THE MIDSUMMER FESTIVAL

Remarqué lors de plusieurs compétitions internationales (Haverhill, Gênes, Paris, Nuremberg, Académie Ravel...), il est soutenu depuis 2005 par la Fondation SAGEM et depuis 2007 il est accueilli en résidence par la Fondation Singer-Polignac. Il reçoit par ailleurs l'aide de l'AFAA et du Mécénat Musical Société Générale, et depuis 2008 le soutien de la Fondation Orange. Le journal *Classica-Répertoire* dont il est la révélation en mai 2006 lui consacre par ailleurs un disque Schumann-Liszt.

Arnaud Thorette se produit tout au long de l'année sur des scènes prestigieuses en France, en Europe et en Asie. Il est membre des ensembles *Contraste* et *Ricercare* et crée en 2007 le trio *Arte*.

Il forme depuis 2000 un duo avec le pianiste Johan Farjot et enregistre depuis 2006 chez Accord-Universal Music qui lui fait très tôt une confiance rare. Le premier disque « *Tenebrae* » né de cette collaboration est remarqué unanimement par la critique. Son dernier disque consacré à la musique pour alto et piano de Brahms est sorti en mars 2008 chez Accord-Universal Music lui aussi remarqué par la presse pour « la beauté de son son et la délicatesse de son toucher » (concertonnet).

Il joue un alto du luthier Jean-Louis Prochasson imaginé pour lui en 2000 : *Il Duende*.

## **FABRICE BIHAN / violoncelle**

Fabrice Bihan entre premier nommé, en 1998, au CNSMD de Lyon dans la classe de Jean Deplace où il obtient en 2002 son Diplôme National Supérieur d'Études Musicales, mention très bien à l'unanimité du jury ainsi que le diplôme de spécialisation de musique de chambre au CNSMD de Lyon.. Il est également lauréat de nombreux concours internationaux et est lauréat du programme *Déclat-AFAA*.

Fabrice Bihan se produit en concert en France dans des lieux tels que la salle Gaveau, l'Auditorium des Halles, l'Opéra national de Lyon, l'Auditorium de Lyon ou encore les festivals de la Beauce, Salon de Provence, Musique en Vendée romane, festival d'automne de Châtellerauld, ainsi qu'à l'étranger, invité en soliste ou musique de chambre.

En outre, il se consacre passionnément à la musique contemporaine sous toutes ses formes et plus particulièrement en solo (avec notamment *Nomos Alpha* de Xenakis ou encore des oeuvres de Dutilleux, Krawczyk, Kurtág, Ligeti, Lachenman...) et a eu l'occasion de participer aux festivals "Mia" et de la Société internationale de musique contemporaine. Eclectique, il s'intéresse aussi à d'autres formes d'expression artistique dépassant le cadre purement musical et est aujourd'hui amené à travailler régulièrement avec des compagnies théâtrales telles que *Tekne* ou *Soleil Sonne*, avec des danseurs (*Mua*, spectacle minimaliste d'Emmanuelle Huynh) ou encore au sein de l'ensemble *Itinérance* (spectacle mis en scène par Guy Lefèvre alliant musique traditionnelle, compositions et improvisation). Il crée en 2007 l'ensemble *Ricercare* et fonde avec Ayako Tanaka et Arnaud Thorette le trio *Arte*. Il est le directeur artistique du festival *Musique en roue libre*.

## **DANA CIOCARLIE / piano**

Formée aux sources de l'école roumaine de piano, Dana Ciocarlie a également étudié à Paris auprès de Victoria Melki, de Dominique Merlet et de Georges Pludermacher. Sa rencontre avec le pianiste allemand Christian Zacharias sera déterminante en particulier pour approfondir l'oeuvre pour piano de Franz Schubert.

Son talent a été récompensé par de nombreux prix internationaux prestigieux : un 2ème grand prix au Concours International Robert Schumann à Zwickau, le Prix Spécial Sandor Vegh au Concours Geza Anda à Zurich, le Prix International Pro Musicis, le Young Concert Artist European Auditions à Leipzig, le Concours Ferruccio Busoni en Italie.

Parmi ses partenaires de prédilection en musique de chambre, on mentionnera les violonistes Gilles Apap, Jean-Marc Philips,

Nicolas Dautricourt, Laurent Korcia, Marina Chiche, les altistes Arnaud Thorette et Pierre Franck, les violoncellistes Sébastien van Kuijk et Raphaël Chrétien, le corniste David Guerrier, le Quatuor Psophos.

Ses multiples activités à travers le monde en récital ou en concert avec orchestre l'ont conduite aux Etats-Unis (Boston, New-York, Houston, Los Angeles), au Canada, en Chine et Indonésie, en Europe (Allemagne, Suisse, Espagne, Belgique, Luxembourg, Italie, Pays-Bas, Roumanie), en France: Cité de la Musique, Musée d'Orsay, Radio-France, Théâtre des Champs-Élysées, Auditorium du Louvre, Salle Gaveau à Paris, au MIDEM de Cannes, à l'Opéra de Lyon, et dans différents festivals : La Folle Journée à Nantes, Berlioz à La Côte Saint-André, Périgord Noir, Radio-France-Montpellier, La Roque d'Anthéron. Elle a joué sous la direction de chefs tels que Lawrence Foster, Yoav Talmi, Edmon Colomer, Horia Andreescu.

Douée d'un tempérament vif-argent où la générosité le dispute à l'engagement, Dana Ciocarlie possède un vaste répertoire, s'étendant de Jean-Sébastien Bach aux compositeurs d'aujourd'hui. Certains d'entre eux lui ont dédié des oeuvres tels Karol Beffa, Frédéric Verrières, Helena Winkelman, Dan Dediu et elle est reconnue comme l'une des interprètes majeures de Horatiu Radulescu.

Ses nombreux enregistrements lui ont valu des critiques élogieuses de la presse, qui n'hésite pas à la comparer par sa musicalité à Wilhelm Kempff et à Clara Haskil.

Sur France Musique, elle poursuit son cycle dédié aux oeuvres de Robert Schumann dans l'émission *L'atelier du musicien* de Jean-Pierre Derrien qui l'invite régulièrement depuis 2001.

# THE MIDSUMMER FESTIVAL

## OLIVIER PENARD / compositeur

Olivier Penard découvre sa vocation de musicien à l'âge de dix-huit ans. Il étudie alors la composition avec Guy Reibel et Philippe Capdenat. Désireux d'écrire une musique expressive et lyrique, il se réclame de compositeurs tels qu'Honegger, Stravinsky, Ravel, Brahms et Dutilleul. Son langage se caractérise par une harmonie sensuelle et colorée tout en dégagant une grande énergie issue de contours rythmiques vigoureux ainsi que d'une forte densité dramaturgique. Ses recherches se proposent d'assumer les exigences des techniques actuelles sans renoncer aux influences du jazz ou de la musique de film. Auteur de nombreuses œuvres vocales, il s'inspire des poèmes d'Edgar Poe, Jorge Luis Borges, Paul Eluard, Hermann Hesse, Michel-Ange, ou des textes sacrés (*Psaume 88*, *Quatre Motets pour l'Office des Ténèbres*). Il compose également plusieurs pièces d'orchestre et de musique de chambre.

Ses œuvres sont notamment interprétées par Le Jeune Chœur de Paris (Laurence Equilbey), l'ensemble vocal Benjamin Britten (Nicole Corti), Les Cris de Paris (Geoffroy Jourdain), le Madrigal de Bordeaux (Éliane Lavail), l'Orchestre de la Cité Internationale (Adrian McDonnell) ou l'Orchestre National de Montpellier (Fabien Gabel). Il collabore avec des interprètes tels que Jean-François Ballèvre (Festival d'art lyrique d'Aix en Provence), Fabrice Bihan, Nicolas Bucher, Jean-Marc Fessard et s'associe à des chanteurs tels qu'Ariane Douguet et Laurent Bourdeaux (France), Stacie Dunlop (Canada) et Stephan Van Dyck (Belgique).

L'attention qu'il porte à la littérature jeunesse le conduit à composer plusieurs mélodrames dont *Le Joueur de flûte d'Hamelin* raconté par Virginie Ledoyen (éditions Thierry Magnier) et *La Chèvre de Monsieur Seguin* pour lequel Jacques Bonnaffé prête sa voix. Paru en 2008 aux éditions Didier Jeunesse, le livre disque remporte rapidement un grand succès. Dans le même esprit, il composera en 2011 la musique de *Peter Pan* pour l'orchestre de région Avignon Provence et l'orchestre de Douai à l'occasion du centenaire de la parution originale du roman de James Matthew Barrie.

Ayant déjà travaillé pour le théâtre, la danse (Compagnie Desprairies) et la télévision, il est également amené à diriger différentes formations musicales : l'ensemble instrumental Opus Neuf consacré au répertoire du XXème siècle et l'ensemble vocal féminin Zéphyre avec lequel il aborde la musique baroque française mais aussi le music-hall.

En outre, il occupe jusqu'en 2009, les fonctions de directeur de l'association de cours pour adultes du Conservatoire Frédéric Chopin à Paris ainsi que celles de conseiller aux études à la Ville de Paris. Depuis l'automne 2009, Olivier Penard est compositeur en résidence à l'Abbaye de La Prée.

En 2010, il achèvera la composition d'une *Phantasy* pour le Trio Arte (commande de Musique Nouvelle en Liberté) qui sera créée au mois de juin. Par ailleurs, son psaume *Exaltabo te Domine*, commande du Conseil Général du Pas-de-Calais pour chœur, ensemble et grand orgue, sera créé au mois de septembre 2010 par le chœur et l'orchestre de la Radio Flamande dans le cadre du festival Contrepoints 62.



**Jeudi 17 juin**

► **20h30**

## **IN NOMINE**

### **Byrd, Dowland, Gibbons, Holborne, Purcell**

John Dowland (1563-1626), *Semper Dowland semper dolens*, *The King of Denmark's Galliard*  
Orlando Gibbons (1583-1625), *In Nomine* à 4, *Anonyme*, *Brandeberges - La represa*  
Henry Purcell (1659-1695), *Fantasia 7*, *Fantasia 12*  
Clement Woodcock (1540-1600), *Browning my dear* à 5  
Innocentio Alberti (1535-1615), *Pavin of Albarti & Gallyard*  
Henry Purcell, *The Fairy Queen I*, *Prelude – Rondeau*, *Hornpipe – A Fairies Dance*, *Dance of the Haymakers*  
Alfonso Ferrabosco II (1570-1628), *The Four-Note Pavan*  
Giacomo de Gorzanis (1525-1575), *La Barcha d'Amore (Gagliarda)*  
William Byrd (1529-1623), *In Nomine* à 5  
*Anonyme*, *Desperada – Dance*  
Henry Purcell, *In Nomine (14)* à 6, *Fantasia upon one note* à 5  
William Lawes (1602-1645), *Paven* à 5 (*Do M*)  
Anthony Holborne (1545-1602), [*Galliard* :] *The Fairie-round*  
Henry Purcell, *The Fairy Queen II*, *Entry Dance*, *Dance for the Fairies*, *Chaconn*

#### **Hesperion XXI, Jordi Savall**

Jordi Savall, Sergi Casademunt, Guido Balestracci, *violes de gambe*  
Lorenz Duftschmid, *violes de gambe*  
Xavier Puertas, *violone*  
Xavier Díaz-Latorre, *luth & guitare*



Jordi Savall

# THE MIDSUMMER FESTIVAL

## HESPÈRION XXI

Dans l'Antiquité, on appelait « Hesperia » les deux péninsules les plus occidentales d'Europe : l'Italienne et l'Ibérique. En grec ancien, « Hesperio » signifiait « originaire de l'une de ces deux péninsules ». C'était aussi le nom qui était donné à la planète Venus quand elle apparaissait la nuit, à l'occident.

Unis par une idée commune –l'étude et l'interprétation de la musique ancienne à partir d'un positionnement à la fois original et actuel– et fascinés aussi par l'immense richesse du répertoire musical hispanique et européen d'avant 1800, Jordi Savall, Montserrat Figueras, Lorenzo Alpert et Hopkinson Smith fondèrent en 1974 l'ensemble Hespèrion XX. Tout au long de ses trente années d'existence et avec la collaboration de grands interprètes, cet ensemble a sauvé de l'oubli de nombreuses œuvres et de nombreux programmes inédits, contribuant ainsi à une importante revalorisation des aspects essentiels du répertoire médiéval, renaissant et baroque.

Depuis sa fondation, Hespèrion XX donne de très nombreux concerts dans le monde entier et participe régulièrement aux principaux festivals de musique internationaux. Aux portes du nouveau millénaire, Hespèrion continue d'être un outil de recherche « en direct », c'est ce qui a été signifié par le changement de siècle apparu en son nom : « Hespèrion XXI » à partir de l'an 2000. Cette formation a décidé de ses choix artistiques de manière très éclectique, les fondant sur la recherche d'une synthèse dynamique entre expression musicale, connaissances stylistiques et historiques, et imagination créative chez ces musiciens du XXI<sup>e</sup> siècle. L'entreprise consistant à reconstruire la richesse exubérante de la musique d'autres époques, est séduisante, particulièrement celle de siècles lointains (du Xe au XVIII<sup>e</sup>), et a introduit un air nouveau dans les propositions actuelles. Grâce au dynamisme et à l'ardeur des vocations de ses différents éléments, Hespèrion XXI a su conquérir l'Europe des nations en faisant revivre ses trésors musicaux de grande valeur. Avec ce bagage, il a parcouru les pays européens, le nouveau monde, le proche et l'extrême-Orient. Les disques et les interprétations en direct d'Hespèrion XXI ont permis de redécouvrir les chants judéo-chrétiens du répertoire Sefarade, le Siècle d'Or espagnol, les Madrigaux de Monteverdi et les Villancicos créoles d'Amérique. Parmi tous les CD publiés, il faut souligner : *Cansós de Trobairitz*, *El Llibre Vermell* de Montserrat, *Diàspora Sefardí*, *Música napolitana*, *Música en el tiempo de Cervantes*, *El Barroco Español*, *Ostinato*, ainsi que les productions monographiques sur G. Gabrieli, G. Frescobaldi, S. Scheidt, W. Lawes, J. Cabanilles, F. Couperin, J. S. Bach, de même que les derniers enregistrements, *Estampies et Danses Royales*, *Orient-Occident*, *Francisco Javier - La Ruta de Oriente*, *Jérusalem, la ville des deux Paix* (Alia Vox). Ils sont les meilleurs témoignages de la diversité du foisonnement et de la ferveur que nous offre toujours Hespèrion XXI.

## JORDI SAVALL

Dans l'univers de la musique actuelle, Jordi Savall tient une place exceptionnelle. Avec trois ensembles musicaux fondés avec Montserrat Figueras : Hespèrion, La Capella Reial de Catalunya et Le Concert des Nations, les deux interprètes créent un univers rempli d'émotions et de beauté, offert à tous les passionnés de musique.

Jordi Savall est l'une des personnalités musicales les plus polyvalentes de sa génération. Concertiste, pédagogue, chercheur et créateur de nouveaux projets musicaux et culturels, il se situe parmi les acteurs essentiels de l'actuelle revalorisation de la musique historique. Sa participation fondamentale au film d'Alain Corneau *Tous les matins du monde* (César de la meilleure bande-son), son intense activité de concerts (environ 140 par an), sa discographie (6 enregistrements par an) avec la création en 1998 d'Alia Vox –son propre label d'édition– nous prouvent que la musique ancienne n'est en rien élitiste et qu'elle peut intéresser, dans le monde entier, un public chaque fois plus jeune et plus nombreux.

Jordi Savall a commencé sa formation à six ans au sein d'un chœur d'enfants à Igualada (Barcelone), sa ville natale, la complétant par des études de violoncelle, terminées au Conservatoire de Barcelone (1964). En 1965, il commence en autodidacte l'étude de la viole de gambe et de la musique ancienne (*Ars Musicae*), et se perfectionnera à partir de 1968 à la Schola Cantorum Basiliensis (Suisse). En 1973, il succède à son maître August Wenzinger à Bâle, y donne des cours et des masterclasses.

Au cours de sa carrière, il a enregistré plus de 170 Cds dont le livre-disque, dernièrement paru chez Alia Vox : «Le Royaume Oublié, La Croisade contre les Albigeois, La tragédie cathare», «Tarquinio Merula Su la cetra amorosa Arie e Caprici» sous la collection Alia Vox Héritage. Parmi les distinctions qu'il a reçues, il faut souligner : Officier dans l'Ordre des Arts et Lettres (1988), la Creu de Sant Jordi (1990), Musicien de l'année au Monde de la Musique (1992) et Soliste de l'année des Victoires de la Musique (1993), Médaille d'Or des Beaux-Arts (1998), Membre d'honneur de la Konzerthaus de Vienne (1999), Docteur Honoris Causa de l'Université Catholique de Louvain (2002) et de l'Université de Barcelone (2006), Victoire de la musique pour l'ensemble de sa carrière (2002) et en 2003, la Médaille d'Or du Parlement de Catalunya, le Prix d'Honneur de la Deutsche Schallplattenkritik.

Dans le cadre de l'année 2008, il a été nommé « Ambassadeur de l'Union Européenne pour un dialogue interculturel » et avec Montserrat Figueras ils ont été nommés « Artistes pour la Paix » dans le cadre du programme des « Ambassadeurs de bonne volonté » de l'UNESCO.

Jordi Savall est nommé en 2009, Ambassadeur de la créativité et de l'Innovation par l'Union Européenne. Et en Juillet le Conseil National de la Culture et des Arts de Catalogne lui a décerné le Prix National de la musique. Tout dernièrement, en compagnie de Montserrat Figueras, ils reçoivent le Prix Méditerranée pour le livre-disque « Jérusalem » remis par le Centre Méditerranéen de Littérature à Perpignan.

**Vendredi 18 juin**

► **20h30**

## **FRENCH & ENGLISH SONGS**

**Fauré, Vaughan Williams, Debussy, Britten, Ades, Hersant...**

Gabriel Fauré (1845-1924), *Le Cantique de Jean Racine*

Ralph Vaughan Williams (1872-1958), *Three Elizabethan Songs*

Claude Debussy (1862-1918), *La Terrasse des audiences du clair de Lune ; Feux d'artifices*

Herbert Howells (1892-1983), *Sing Lullaby*

Benjamin Britten (1913-1976), *Extrait de A Ceremony of carols*

Francis Poulenc (1899-1963), *Les Quatre petites prières de Saint François d'Assise*

Ralph Vaughan Williams, *Three Shakespeare Songs*

Jonathan Harvey (né en 1939), *Four images after Yeats*

Olivier Penard (né en 1974), *Thomas Hardy's Legacy*

Philippe Hersant (né en 1948), *Extrait des Ephémères, Méandres sans fin (8ème poèmes chinois)*

### **Chœur de chambre Sequenza 9.3.**

**Catherine Simonpietri**, direction

**Jonas Vitaud**, piano

La musique anglaise retrouve vers la fin du XIXe siècle l'éclat qu'elle avait connu pendant sa brillante période Renaissance. Héritière des grands improvisateurs romantiques, l'école française du XXe siècle se réapproprie l'ancien plain chant et les mélodies grégoriennes. En ce début de XXIe siècle Jonathan Harvey , Olivier Penard et Philippe Hersant renouvellent les traditions chorales des deux pays.



# THE MIDSUMMER FESTIVAL

## SEQUENZA 9.3

### **La redécouverte du répertoire vocal du XXe siècle**

Le XXe siècle est une époque troublée où tout se désagrège et se reconstruit à la fois. Certains créateurs rompent alors plus ou moins délibérément avec la perspective historique de la continuité. Dans ce climat d'effervescence et de conflits s'est construit la presque totalité de la culture et de l'art du XXe siècle. On entre alors dans un tourbillon d'innovations perpétuelles. Cette frénésie créatrice, le plus souvent, n'a laissé à l'œuvre que le temps d'être pensée, travaillée, exécutée une seule fois, pour un public de spécialistes, avant d'être rejouée de rares fois, à de rares occasions, avant d'être oubliée. Comme si sa seule création justifiait le fait d'avoir été composée.

Dans cette optique, Sequenza 9.3 choisit d'élaborer un travail qui rend compte du mouvement et des directions parfois contradictoires, divisant l'art en de nombreux courants éphémères. Cela donne à son projet une multiplication d'esthétiques et de styles. La politique de création des ensembles vocaux de cette époque (ORTF, Marcel Couraud, Groupe Vocal de France,...) a donné lieu à des créations d'œuvres, que Sequenza 9.3 redécouvre, remet à l'honneur et enregistre. En 2010, Sequenza 9.3 redécouvre et enregistre l'œuvre vocale de Lucien Durosoir.

### **Dialogue / création avec les compositeurs d'aujourd'hui**

On ne peut connaître le langage ni la pensée d'un compositeur le temps de l'unique exécution d'une œuvre. Pour cette raison, le travail que Sequenza 9.3 a entrepris avec des compositeurs depuis plusieurs années lui permet de comprendre leur langage, de s'approprier leur esthétique (Thierry Escaich, Edith Canat de Chizy, Suzanne Giraud, Philippe Hersant, ...). En 2009, à partir d'une sélection de mélodies françaises, Sequenza 9.3 commande 14 pièces à des compositeurs de notre temps.

En 2009, à partir d'une sélection de mélodies françaises, Sequenza 9.3 commande 14 pièces à des compositeurs de notre temps.

### **Exploration de l'écriture vocale des organistes**

Sequenza 9.3 porte un intérêt tout particulier à ces musiciens à la fois organistes, improvisateurs, compositeurs et pédagogues. Par leur maîtrise de l'orgue, instrument aux possibilités infinies, ils laissent des œuvres vocales à l'écriture d'une richesse exacerbée, utilisant tout le panel de la spécificité organistique : improvisation, grande sensibilité contrapunctique, harmonique, rythmique et timbrique. Sequenza 9.3 commande ainsi des œuvres à cappella à différents organistes héritiers de la grande tradition française : Thierry Escaich, Valéry Aubertin, Eric Lebrun, Pierre-Adrien Charpy, Vincent Paulet, Naji Hakim, ...

En 2010, Sequenza 9.3 crée un office imaginaire, programme avec orgue pour commémorer le 1100ème anniversaire de la fondation de l'Abbaye de Cluny.

### **La rencontre et le partage avec d'autres expressions**

Sequenza 9.3 aime privilégier les aventures lui faisant croiser des cultures, des approches, et des arts différents. Pour élargir son horizon artistique, il profite de ces rencontres, au travers du mélange des genres musicaux et des enrichissements réciproques qui en émanent. Sequenza 9.3 a déjà collaboré avec le cinéma ("Les Sentiments" de Noémie Lvovsky), le jazz (Denis Badaud, Laurent Cugny...), le rock (Fred Frith), le flamenco (Enrique Morente), l'opéra (Marc-Olivier Dupin), la danse (Blanca Li), ...

## **CATHERINE SIMONPIETRI / direction**

Née en 1969, Catherine Simonpietri obtient à l'âge de vingt ans son Certificat d'Aptitude de Formation Musicale. Passionnée par la direction de chœur, elle suit l'enseignement de Pierre Cao au Conservatoire Royal du Grand Duché de Luxembourg où elle obtient le Premier Prix de direction chorale, puis à l'Ecole Internationale de Chant choral de Namur en Belgique d'où elle sort avec un Premier Prix à l'unanimité. En France, elle obtient le Certificat d'Aptitude de Direction de Chœur tout en continuant à se perfectionner auprès de Frieder Bernius, chef du Kammerchor et du Barockorchester de Stuttgart. Elle participe également à de nombreuses master classes de direction avec John Poole, Erik Ericsson, Hans Michael Beuerle et Michel Corboz... Depuis 2008, Catherine Simonpietri est directrice de collection pour les éditions Billaudot.

Passionnée par la création artistique contemporaine, elle crée en 1998 l'ensemble vocal professionnel Sequenza 9.3 avec lequel elle développe une politique musicale exigeante et ouverte sur les différentes esthétiques du 20ème siècle. Chargée de cours au C.N.S.M.D.P., elle y dirige depuis 2001 de nombreuses productions (J.S. Bach, G.F. Haendel, I. Stravinsky...). Elle est également professeur de direction de chœur au C.N.R. d'Aubervilliers/La Courneuve. En 2008, Pierre Cao a confié la direction du répertoire du 20ème et 21ème siècle du chœur Arsys Bourgogne à Catherine Simonpietri. Le National Chamber Choir en Ireland l'accueille également à de nombreuses reprises.

# THE MIDSUMMER FESTIVAL

## **JONAS VITAUD / piano**

Jonas Vitaud commence le piano à six ans et l'orgue à onze ans. À douze ans il obtient le prix d'honneur du « Royaume de la musique » de Radio France et joue en soliste avec l'orchestre de la Garde républicaine. Lauréat de la fondation Tarazzi et de la fondation Drouet-Bourgeois, il obtient au Conservatoire national supérieur de musique de Paris quatre 1ers prix : piano (Brigitte Engerer), musique de chambre (Christian Ivaldi), accompagnement au piano (Jean Koerner) et harmonie (Jean-Claude Raynaud). Il est admis à l'unanimité en cycle de perfectionnement, et reçoit de la fondation Alfred-Reinhold de Leipzig un piano à queue Blüthner. Lauréat de plusieurs concours internationaux (Lyon, Trieste, Munich, Beethoven de Vienne), il est l'invité des principaux festivals français (festival de Pâques de Deauville, Sceaux, Reims, Deauville, Noirlac, Musique sur Ciel, Sully, La Roque-d'Anthéron, Piano en Valois, Radio France, lac du Bourget) tant en soliste qu'en chambriste. En Allemagne, Angleterre, Espagne, Russie, Iran, Italie, Japon, Pologne, Chine et Thaïlande, il se produit avec Bertrand Chamayou, Aldo Ciccolini, Augustin Dumay, Brigitte Engerer, Philippe Cassard, Alexandre Tharaud, Laurent Korcia, les quatuors Debussy et Ébène et a collaboré avec les compositeurs Henri Dutilleux, Thierry Escaich, György Kurtág, Thomas Adès, Christian Lauba (dont il a créé le triple concerto avec l'orchestre du Mulhouse), Philippe Hersant au festival de Cordes-sur-Ciel. Avec Julien Dieudegard (violon) et Noémie Boutin (violoncelle), il forme le trio Cérès. Il participe régulièrement à des émissions sur France musique, Radio Classique ou Mezzo.

A paru en 2009 un disque du trio Cérès (Oehmsclassics), consacré à la musique française (Fauré, Ravel, Hersant).

# THE MIDSUMMER FESTIVAL

## Samedi 19 juin

► 17h

### FITZWILLIAM VIRGINAL BOOK

Richardson, Morley, Bull, Byrd, Tomkins (...)

Kenneth Weiss, clavecin

► 19h30 DINER TIME !

► 20h30

### THE TWELVE MONTHS

Christopher Simpson

#### The Consort project

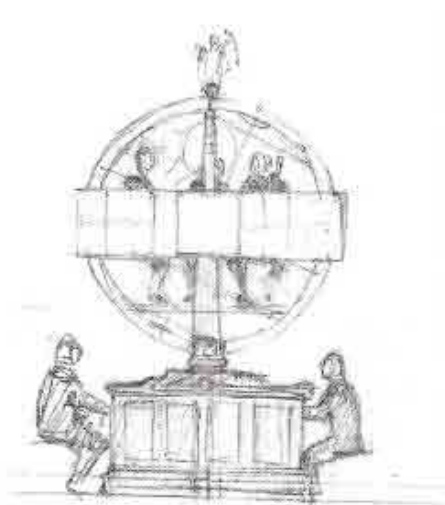
Vojtech Semerard, *violon*

Andreas Linos & Lucile Boulanger, *violes de gambe*

Yoann Moulin & Brice Saily, *clavecin & orgue*

Ce spectacle se veut une illustration de la pensée humaniste du début du XVII<sup>e</sup> siècle anglais par la mise en perspective des écrits théoriques sur le temps, le cosmos et la musique de deux grands personnages : Christopher Simpson (1610-1669) compositeur et violiste auteur de *The division violist* et Robert Fludd (1574-1637) médecin et alchimiste, théoricien prolifique.

*The Twelve months* sont douze fantaisies en plusieurs sections contrastées portant les noms des douze mois de l'année, pour un dessus, deux basses et basse continue, formation de prédilection pour Simpson. Il y explore toute l'étendue de la technique de la diminution à une, deux et trois voix. Chaque fantaisie crée de part sa tonalité et son traitement thématique une ambiance et couleur différente, qui se veut une représentation sonore du mois qu'elle décrit.



# THE MIDSUMMER FESTIVAL

## KENNETH WEISS / clavecin

Kenneth Weiss est né à New York où il suit ses études à la High School of Performing Arts. Il reçoit le diplôme du Conservatoire d'Oberlin aux États-Unis, puis continue ses études de clavecin avec Gustav Leonhardt au Conservatoire Sweelinck d'Amsterdam. Entre 1990 et 1993, Kenneth Weiss travaille avec l'ensemble Les Arts Florissants en tant qu'assistant musical de William Christie et participe à un grand nombre de productions et d'enregistrements. Plus tard, il dirige le spectacle *Doux Mensonges* de Jiri Kylian à la tête des Arts Florissants à l'Opéra de Paris avant de devenir co-directeur avec William Christie des trois premières éditions du Jardin des Voix des Arts Florissants en 2002, 2005 et 2007.

Depuis lors, Kenneth Weiss se concentre sur le récital, la musique de chambre et la direction d'orchestre. Il donne des récitals à Nüremberg, Montpellier, Barcelone, Dijon, Genève, Anvers, la Cité de la musique à Paris, Madrid, au Festival de la Roque d'Antheron, Santader, Barcelone, Lisbonne, San Sebastian, au Festival d'Innsbruck, et à Santiago de Compostelle. Kenneth Weiss se produit en tant que soliste avec Europa Galante, direction Fabio Biondi, ou encore avec le Collegium vocale Gent dirigé par Philippe Herreweghe et depuis 2005 se produit en récital avec Fabio Biondi - Festival d'Aix en Provence, Théâtre de la Ville...

En collaboration avec la danseuse chorégraphe Trisha Brown, Kenneth Weiss assure la direction musicale du ballet M.O. sur l'Offrande Musicale de J. S. Bach, dont la création a lieu à la Monnaie de Bruxelles, suivie d'une tournée internationale.

En décembre 2004, Kenneth Weiss assure la direction musicale d'une nouvelle production scénique de *Dido & Aeneas* de Purcell à l'Académie Européenne de Musique d'Aix en Provence, reprise au Festival d'Aix-en-Provence en juillet 2006. Réinvité par l'Académie d'Aix en Provence, il est à la tête du projet mis en scène autour du *Combatimento* de Monteverdi pour l'édition 2007 du Festival. En 2008, Kenneth Weiss dirige des reprises des productions de *Dido & Aeneas* et du *Combatimento* aux Opéras de Lille, Bordeaux et Monte Carlo. En juillet 2008 il dirige une production scénique de deux '*Tonadillas Escenicas*', divertissements espagnols de la 2ème moitié de 18ème siècle d'Esteve et de B. de Laserna, au Festival d'Almagro, ainsi qu'une production scénique de *Dido & Aeneas* à Madrid avec l'ensemble espagnol Forma Antiqua.

Kenneth Weiss dirige l'Orchestre National des Pays des Loire, l'Orchestre de Rouen, l'Orchestre de l'Académie Européenne de Musique d'Aix-en-Provence en tournée en Espagne, ainsi que l'Orchestre des Pays de Savoie. Il dirige également The English Consort en France, en Espagne et en Allemagne dans un programme de concertos d'orgue de Haendel, ainsi que l'ensemble belge B'Rock dans un programme de concertos pour clavecin et piano de Bach à Gand et à Bruxelles. Enfin, il dirige l'orchestre Danois Concerto Copenhagen dans une tournée de la Brockes Passion de Handel au Festival des Cathédrales en Espagne.

En 2010 Kenneth Weiss se produira en duo avec la violoniste Monica Huggett au Carnegie Hall à New York et en tournée en France avec Fabio Biondi. Il dirige *Les Noces* de Figaro de Mozart à la Cité de la musique à Paris et le Couronnement de Poppée de Monteverdi aux opéras de Bilbao et d'Oviedo et sera pour la première fois à la tête de l'Ensemble Orchestral de Basse Normandie. Kenneth Weiss participe au premier concert européen du Juilliard Baroque à l'Auditorium National de Madrid avec une intégrale des concertos Brandebourgeois de J. S. Bach.

En 2001 Satirino records sort le premier CD d'une série d'enregistrements de récital clavecin par Kenneth Weiss qui reçoivent de nombreux prix ; les *Partitas* de J. S. Bach, sonates de Scarlatti, Rameau, Opera & Ballet transcriptions, (sur deux des instruments historiques du Musée de la musique à Paris), un album comprenant le Concerto Italien, l'Ouverture à la Française et la Fantaisie et Fugue Chromatique de J. S. Bach, les '*Essercizi per gravicembalo*' de Scarlatti coproduit avec le label de musique espagnole de la Caja Banque Madrid, Los SIGLOS de ORO, et plus récemment l'enregistrement en live des Variations Goldberg le 12 octobre 2008 lors d'un récital au Théâtre St Louis à Pau, sortie au printemps 2009.

Kenneth Weiss enseigne au Conservatoire National Supérieur de Musique et de danse de Paris et vient d'être nommé professeur de clavecin à la Juilliard School de New York.



## Dimanche 20 juin

► 15h

### FITZWILLIAM VIRGINAL BOOK

**Richardson, Morley, Bull, Byrd, Tomkins (...)**

**Kenneth Weiss, clavecin**

► 16h30 TEA TIME!

► 17h30

### THE WORLD ENCOMPASSED

#### Le tour du monde de Sir Francis Drake

**Orlando Gough (né en 1953), *The World Encompassed*, création française**

Robert Parsons, *The Song Called Trumpets, In Nomine, De La Court*

John Taverner (1490-1545), *In Nomine*

Alonso Mudarra (1510-1580), *Fantasia*

Christopher Tye (1500-1573), *Sit Fast*

#### **Ensemble Fretwork**

Susanna Pell, Asako Morikawa, Richard Boothby, Richard Campbell, Reiko Ichise & Richard Tunnicliffe -  
*violes*

Fretwork a passé commande au compositeur britannique **Orlando Gough** pour créer un voyage sonore qui cartographierait le voyage de Drake. La musique du 16e siècle datant d'avant le départ de Drake est tissée de manière homogène avec la musique contemporaine.

Lorsque Drake lève l'ancre à Plymouth le 15 novembre 1577, il embarque avec lui quatre violistes qui n'avaient sans nul doute aucune idée du voyage épique qui les attendait. La musique faisait partie de l'expédition pour soutenir la piété de Drake ; Le Consort le divertissait également pendant les repas ; du reste, Francis Drake n'hésita pas à utiliser la nature pacifique de la musique pour apaiser les autochtones en Amérique du Nord tout comme sur l'île de Java, là où le Roi lui retourna le compliment en musique.

*The World encompassed* sera créée le 19 juin au Kings Place à Londres.

# THE MIDSUMMER FESTIVAL

## FRETWORK / consort de violes

Depuis ses débuts à Londres en 1986, Fretwork donne des concerts et participe à des programmes radiophoniques de part le monde, réalise un grand nombre d'enregistrements exceptionnels, fait figure de référence dans l'interprétation du grand répertoire anglais pour consort de violes, et inspire un nouveau répertoire de musique contemporaine. En plus de ses fréquentes apparitions en Europe de l'Ouest, l'ensemble se produit en Russie, Lituanie, Japon, Australie, Nouvelle Zélande, Etats-Unis et Canada. Bien que le public de Fretwork soit familiarisé avec leurs enregistrements pour Virgin Classics d'œuvres des compositeurs majeurs anglais, leur répertoire comprend non seulement de la musique du 16<sup>e</sup> et 17<sup>e</sup> siècles flamande, française, allemande, italienne et espagnole, mais aussi de la musique contemporaine. En 2000 Fretwork signe un contrat d'exclusivité avec harmonia mundi usa.

À la suite d'une collaboration inspirée avec George Benjamin, Fretwork commande des œuvres de Michael Nyman, Simon Bainbridge et Thea Musgrave. En 1995, Fretwork collabore avec le South Bank Centre à Londres qui commande à une douzaine de compositeurs une équivalence moderne des neufs Fantasia in four parts de Purcell, de Fantasia upon One Note et des In Nomines à six et sept voix. Ce projet suscite une production riche et variée, allant du blues mélancolique d'Elvis Costello, Put away Forbidden Playthings, en passant par le sauvage et expérimental Buzz de Barry Guy, à la performance de Ben Mason avec Room Purcell. La plus fabuleuse des musiques est composée par Tan Dun avec son hypnotique A Sinking Love, le sublime In Nomine à six voix de Gavin Bryars, et Second Set of Changes de Poul Ruders. Fretwork est en mesure à présent d'offrir des programmes de musique contemporaine à cinq & six violes avec voix, d'œuvres composés spécialement à son attention. Il enregistre les œuvres de Costello, Bryars, Ruders, Bainbridge, Sculthorpe, Dun & Guy, avec le Hexachord Fantasy à cinq voix de Alfonso Ferrabosco II, Ut Heremitas Solus de Johannes Ockeghem, Sit Fast de Christopher Tye et O Decus Ecclesiae d'Heinrich Isaac sur leur album Sit Fast, en septembre 1997.

Ses programmes se composent de 4, 5 ou 6 violes, avec parfois voix, luth, et orgue. Son répertoire s'étend des In Nomines et Fantasia de Christopher Tye, Thomas Tallis, Robert Parsons et William Byrd, en passant par la musique de danse d'Anthony Holborne et John Dowland incluant les célèbres Lachrimae, à l'ample sonorité des consorts à 6 voix avec orgue d'Orlando Gibbons et William Lawes, jusqu'aux compositions plus tardives du genre de Matthew Locke et Henry Purcell. En étroite collaboration avec le contre-ténor Michael Chance, Fretwork explore le répertoire des Consort Songs et avec un théorbe, des programmes contrastés avec les Fantaisies de Henry Purcell et ses Solo Songs. Fretwork se produit également avec James Bowman, Catherine Bott, Emma Kirby, Susan Bickley, Paul Agnew, John Potter, Richard Wistreich et Catherine Wilkinson.

Fretwork travaille sans cesse à élargir leur répertoire autant vers le début de la Renaissance que vers la fin du Baroque. À la fin de cette année, il donne de nombreuses fois en concert l'Art de la Fugue de Bach et pass commande pour la fabrication d'un consort de violes Renaissance afin d'explorer les premières œuvres écrites pour ces instruments.

Le concept le plus fructueux des dernières années de l'ensemble réside dans ses programmes mélangeant musique ancienne et musique contemporaine et l'on peut dire à présent que la plupart des concerts de Fretwork comprennent de la musique contemporaine.

En France Fretwork s'est produit en concert aux Festivals de Ribeaupillé, St Michel en Thiérache, Eclats de Voix à Auch, Abbaye de Lessay, Lanvellec, au Festival des Cathédrales en Picardie, au Printemps des Arts de Monaco, Classique au Vert au Paris Floral de Paris, ainsi qu'au Théâtre des Abbesses et à la Cité de la musique à Paris. En 2005 l'ensemble se produit au Festival de Maguelone, Festival du Périgord Noir, ainsi qu'à Poitiers et Saintes. En mars 2006 Fretwork joue avec le contreténor Michael Chance à Nancy, Strasbourg et Verdun.

## ORLANDO GOUGH / compositeur

Orlando Gough est né en 1953. Il est un des plus importants compositeurs britanniques du moment. Il compose principalement pour la scène, opéras, pièces de Théâtre, ballets, théâtre musical et a collaboré avec les chorégraphes Siobhan Davies, Alain Platel, Shobana Jeyasingh et Ashley Page du Royal Ballet de Londres.

Orlando Gough est avec Richard Chew, co-compositeur pour le chœur professionnel *The Shout* pour lequel il compose des œuvres pour des lieux atypiques.

Parmi ses compositions figurent « *Tall Stories* », un cycle de chansons pour chœur mis en scène sur le thème de l'immigration à New York au début du XX<sup>e</sup> siècle ; *Saeta* pour Ashley Page du Royal Ballet de Londres et *Late* pour le chorégraphe Shobana Jeyasingh.

*L'Encerclement du Monde - Le Tour du Monde de Sir Francis Drake 1577- 80* est la deuxième collaboration d'Orlando Gough avec le consort de violes Fretwork pour lequel il a déjà écrit le programme de musique juive « *Birds on fire* », œuvre construite autour de deux airs klezmer : *Kandel's Hora* et *Odessa Bulgarish*.

## Jeudi 24 et Vendredi 25 juin

► 20h30

### LE SONGE D'UNE NUIT D'ETE – THE MIDSUMMER NIGHT DREAM (théâtre)

#### William Shakespeare

##### **Théâtre de l'écrou, Pip Simmons**

David Baumgartner, *Lysandre*

Jacqueline Corpataux, *Hippolyta et Titania*

Viviane Gay, *Hermia*

Jean-Luc Giller, *Francis Flute*

Jean Godel, *Thésée Duc d'Athènes*

Michèle Grand, *Peter Quince*

Sébastien Ribaux, *Démétrius*

Sylviane Rööslé, *Obéron*

Delphine Rudasigwa, *Puck*

Isabelle Tomic, *Hélène*

Marie-Laure Vidal-Garcia, *Nick Bottom*

Valentin Zucchini, *Egée*

Mise en scène et adaptation Pip Simmons

Assistante Laure Nathan

Régisseur général Alain Kilar

Lumières Pip Simmons, David Baumgartner, Alain Kilar

Costumes : Thierry Dafflon

Coproduction *Théâtre de L'Écrou, Compagnie des Barbares, Pip Simmons Troup, Fondation La Tour Vagabonde, Nuithonie-Fribourg, Grange de Dorigny-UNIL, CDN-Dijon-Bourgogne*

« Les festins, la boisson, la musique et la danse qui accompagnent traditionnellement la célébration du solstice d'été en Europe sont des invitations à célébrer le lien de l'homme et de la nature. *Le Songe* est la plus érotique des pièces de Shakespeare. Dans aucune autre de ses tragédies ou comédies, l'érotisme ne s'exprime de façon aussi flagrante. Toute l'action de cette chaude nuit est basée sur l'échangisme des partenaires amoureux, qui n'est pas seulement la base de l'intrigue centrale, mais également l'aspect le plus moderne de ce rêve cruel. Dans cette universelle folie de la rupture de notre civilisation avec la nature, les instants de bonheur sont brefs : « fugaces comme une ombre, courts comme tout rêve, brefs comme un éclair une nuit d'orage ». Pip Simmons

# THE MIDSUMMER FESTIVAL

## PIP SIMMONS / metteur en scène

Pip Simmons étudie à Londres et obtient son diplôme de professeur de théâtre à Hampstead. En 1968, il devient metteur en scène dans un petit théâtre expérimental très connu : le « Arts Lab ». Il y travaille sur de nombreuses pièces d'auteurs contemporains avant-gardistes. De là naît le premier « Pip Simmons Group ». Très vite, la compagnie voyage dans toute l'Europe.

En 1974, Pip Simmons est invité par la Fondation des Arts de Rotterdam à créer une compagnie internationale. Il accepte la proposition, rassemble ceux qui seront la base du groupe au cours des dix années suivantes, et monte deux spectacles, dont « *An die Musik* », qui a immédiatement un impact extraordinaire, notamment aux Festivals de Nancy et d'Avignon. De retour à Londres, tout en continuant les tournées, le nouveau « Pip Simmons Group » travaille à la fois sur des adaptations de classiques et sur ses propres créations. En France, ses pièces sont jouées à Paris, Bordeaux, Nancy, Avignon... Comédiens, créateurs et musiciens viennent d'horizons et de pays très différents, ce qui enrichit le travail et lui donne son identité. L'aspect visuel et la musique sont toujours très importants. Enfin, en 1984, après dix-huit années sur la route, les membres de la compagnie décident de se séparer. La rupture se fait sans amertume, l'exploration s'est avérée artistiquement et socialement positive.

Jusqu'en 2000, Pip Simmons travaille en tant que metteur en scène indépendant sur diverses créations aux Etats-Unis, en Allemagne, Suède, Espagne, Danemark, Angleterre, France, Suisse, puis enseigne le théâtre à l'Ecole du Théâtre des Teintureries, à Lausanne.



## Samedi 26 juin

► 15h

### THE PURCELL DREAM

Henry Purcell (1659-1695)

*Prélude Acte V « The Fairy Queen »*

*Sonata's of four parts: IX. «Golden sonata» (F Major) - X. (D Major)*

*A new ground in E minor*

*Sonata's of four parts: VI. «Chaconne» (G minor) - V. (G minor)*

*Chaconne « The Fairy Queen »*

#### **Ensemble Alia Mens**

Philippe Couvert, *violon*

Dominique Vasseur, *flûte*

Julien Léonard, *viole de gambe*

Eulalie Poinsignon & Olivier Spilmont, *clavecins*

► 17h30

### LE SONGE D'UNE NUIT D'ETE – THE MIDSUMMER NIGHT DREAM (théâtre)

#### William Shakespeare

Théâtre de l'écrou, Pip Simmons

*Voir page 27*

► 22h Site de la Fossette à Barlin \*\*\*\* entrée libre  
ROYAL FIREWORKS, spectacle musical et pyrotechnique  
Charpentier, Handel

Marc-Antoine Charpentier (1643-1704), *Te Deum, Marches pour les trompettes* (extraits)

George Frederic Handel (1685-1759), *Water Music* (extraits) et *Music for the Royal Fireworks* (HWV 351)

C'est ce programme qu'Hervé Niquet et le Concert Spirituel donneront dans le cadre d'une tournée exceptionnelle en juin 2010 : le 21 juin au Shanghai Concert Hall – journée de la France à l'Exposition Universelle de Shanghai et 1<sup>ère</sup> Fête de la Musique, le 24 juin au Bassin de Neptune dans le parc du Château de Versailles, avec jeux d'eaux et feux d'artifices. Le 26 juin à Barlin dans le cadre du Midsummer festival, et le 30 juin pour la clôture du Festival International de Musique d'Istanbul à l'occasion d'Istanbul capitale européenne de la culture, dans le grande cour du Palais Topkapi.

# THE MIDSUMMER FESTIVAL

# THE MIDSUMMER FESTIVAL



**Le Concert spirituel**  
**Hervé Niquet, direction**  
**en tournée exceptionnelle en juin 2010**

La célèbre « Music for the Royal Fireworks » a été composée en 1749 par Georg Frederic Haendel pour les festivités en l'honneur du traité de paix d'Aix-la-Chapelle. À cette occasion, le Roi Georges II avait demandé à Haendel une musique festive pour accompagner un grand feu d'artifice tiré sur la Tamise. Haendel était alors une gloire vivante en Angleterre, et la musique somptueuse qu'il composa fit le plus grand effet sur le public.

L'attente était énorme, et 12.000 personnes se pressèrent à la répétition, créant de nombreux incidents. La représentation officielle du 27 avril 1749 créa un nouvel ordre musical : environ 80 instrumentistes étaient réunis pour interpréter ce chef d'œuvre de Haendel dans une version « de plein air » instruments à vents et percussions étaient à la fête, mais aucun instrument à corde, la puissance sonore devenant ainsi suffisante pour rivaliser avec les détonations !

► 20 h Départ d'un bus du château d'Hardelot pour Barlin

# THE MIDSUMMER FESTIVAL

## ALIA MENS

L'ensemble Alia Mens réunit chanteurs et instrumentistes pratiquant les instruments de l'époque baroque. Depuis une dizaine d'années, l'ensemble a donné de nombreux concerts en France et particulièrement en région Nord-Pas-de-Calais, il a donné des master class au sein des Conservatoires de Musique de la région (Lille, Valenciennes) mais aussi à l'école primaire avec notamment un projet pour la Communauté d'Agglomération de la Porte du Hainaut (création de chœurs d'enfants et réalisation d'une oeuvre contemporaine sur instruments anciens). On a pu l'entendre dans plusieurs festivals: Lille, Aubusson, Uzès, Hardelot...

L'ensemble s'entoure de spécialistes reconnus aussi bien dans le répertoire ancien (Francois Lazarevitch, Liam Fennelly...) que baroque avec des solistes internationaux tels que Pierre Hantaï ou Nima Ben David...

Par ailleurs l'ensemble Alia Mens met un point d'honneur à collaborer avec les principaux artistes de la région du Nord: Jacques Derégnaucourt, compositeur, Daniel Fatous, écrivain et metteur en scène, Cédric Carré, artiste peintre...

## LE CONCERT SPIRITUEL

Le Concert Spirituel fut la première société de concerts privés en France. Fondée au XVIII<sup>e</sup> siècle, elle s'éteint avec la Révolution française. Son nom est repris par Hervé Niquet lorsqu'il fonde son ensemble sur instruments anciens en 1987, dans le but de faire revivre les grandes œuvres du répertoire français jouées à la cour de Versailles. Dans cet esprit, Le Concert Spirituel collabore étroitement avec le Centre de Musique Baroque de Versailles et s'attache à faire entendre les grands compositeurs du patrimoine français, de Charpentier à Lully, en passant par Campra ou Boismortier... Elargissant son répertoire aux maîtres italiens, anglais et autres, Le Concert Spirituel s'impose sur la scène nationale et internationale comme l'un des ensembles de référence dans l'interprétation de la musique baroque. On peut l'entendre régulièrement à la Salle Pleyel ou au Théâtre des Champs-Élysées, et il se produit à l'étranger dans des salles aussi prestigieuses que le Barbican Centre de Londres, le Concertgebouw d'Amsterdam ou encore l'Opera City Concert Hall de Tokyo. Hervé Niquet est fier de rassembler au sein de son orchestre des musiciens passionnés, tout à la fois interprètes, facteurs d'instruments et chercheurs. Cette dynamique fédératrice, créant un véritable « esprit de troupe », permet la mise en œuvre de projets à la pointe des dernières découvertes en matière d'interprétation et de sonorité sur les instruments d'époque : la production *Firework & Watermusic*, dont l'enregistrement a reçu l'Edison Award, est emblématique de ce travail. Cette recherche constante a ainsi permis à l'ensemble d'acquiescer un « son » reconnaissable dès la première écoute et qui joue de ses aspérités et du grain des instruments pour produire une musique purement baroque, qui bannit toute forme d'ennui.

Si le Concert Spirituel est spécialisé dans l'interprétation de la musique sacrée française et est reconnu dans le monde entier pour le travail effectué sur ce répertoire, une part importante de son activité est également consacrée au domaine lyrique. De nombreux opéras ont ainsi été interprétés par l'ensemble, tels *Daphnis et Chloé* de Boismortier, *Pigmalion* de Rameau, *Don Giovanni* de Mozart ou encore *King Arthur* de Purcell... L'ensemble consacre également une grande partie de son temps à la redécouverte d'œuvres lyriques du répertoire français aujourd'hui tombées dans l'oubli, ce qui a permis de réentendre *Callirhoé* de Destouches, *Proserpine* de Lully, *Sémélé* de Marais (élu « Opera Recording of the Year » par les ECHO Klassik Awards 2009), et dernièrement *Andromaque* de Grétry. Ces aventures musicales ont ainsi été l'occasion de rencontres avec des metteurs en scène et chorégraphes aussi divers que Gilles et Corinne Benizio (alias Shirley et Dino), Jean-Paul Scarpitta, Karole Armitage, ou encore Georges Lavaudant.

Cette démarche autour des opéras français a par ailleurs donné naissance à une collection de livres-disques, en partenariat avec le label Glossa (distribué par Harmonia Mundi), avec qui Le Concert Spirituel enregistre en exclusivité depuis 2000. De façon générale, Hervé Niquet et Le Concert Spirituel ont développé depuis vingt ans un important travail discographique : une cinquantaine de disques ont ainsi été enregistrés depuis la création de l'ensemble, et nombre d'entre eux ont été distingués par la presse nationale et internationale.

Le Concert Spirituel en résidence à l'Opéra National de Montpellier est subventionné par la DRAC Languedoc-Roussillon/Ministère de la Culture, la Communauté d'Agglomération de Montpellier et la Ville de Paris.

Le Concert Spirituel bénéficie du soutien de la Fondation BNP Paribas et de la Fondation Bru.



# THE MIDSUMMER FESTIVAL

## HERVÉ NIQUET / direction

C'est en suivant l'enseignement d'une élève de Marguerite Long et de Maurice Ravel, amie de Samson François, qu'Hervé Niquet développe son goût pour le travail sur les partitions originales et la recherche des intentions premières du compositeur. Fort d'une formation complète de claveciniste, organiste, pianiste, chanteur, compositeur, chef de chœur et chef d'orchestre, il aborde le métier de musicien comme un véritable chercheur, préférant revenir aux sources pour dépasser les conventions et les usages. En tant que chef de chant à l'Opéra de Paris, il a l'occasion de travailler avec Rudolf Noureev et Serge Lifar qui collaboraient directement avec les compositeurs des ballets, ce qui l'amène à une réflexion sur l'authenticité de l'interprétation et l'importance de la transmission en direct.

C'est dans cette démarche qu'il crée Le Concert Spirituel en 1987 avec pour ambition de faire revivre le grand motet français. En vingt ans, sous la houlette d'Hervé Niquet, l'ensemble s'est imposé comme l'un des ensembles de référence dans l'interprétation de la musique baroque, élargissant son répertoire à tous les styles et tous les genres, de la musique sacrée à l'opéra en passant par la *sinfonie*, redécouvrant les œuvres connues et inconnues des compositeurs français, anglais, italiens... de l'époque. De la même manière, il s'attache à appliquer les dernières recherches organologiques sur les instruments, à la recherche d'un « son » le plus fidèle possible.

Dans le même esprit, et partant du principe qu'il n'y a qu'une musique française sans aucune rupture tout au long des siècles, il dirige des orchestres aussi prestigieux que l'Akademie für Alte Music Berlin, ou encore le Sinfonia Varsovia, l'Orchestre Philharmonique de Radio France, le Rias Kammerchor, le Kammerorchester Basel... avec lesquels il explore le répertoire du XIX<sup>e</sup> siècle et du début du XX<sup>e</sup> siècle. Son esprit pionnier dans la redécouverte des œuvres de cette époque l'amène à participer à la création du Centre de musique romantique française à Venise en 2009 avec lequel il mène de nombreux projets. A titre d'exemple, cette collaboration permettra la création d'une collection discographique autour des musiques du Prix de Rome et l'enregistrement d'œuvres souvent inédites ou méconnues : une série de doubles disques dirigés par Hervé Niquet est prévue, dont le premier consacré à Debussy est sorti en novembre 2009. En 2010, le second opus de cette collection prestigieuse permettra de faire entendre des pièces inédites de Saint-Saëns. Passionné par l'opéra, Hervé Niquet est régulièrement invité à diriger des œuvres lyriques, que ce soit avec Le Concert Spirituel ou en tant que chef invité. Il entame ainsi une collaboration régulière avec l'Opéra de Nantes-Angers sur Offenbach, et est amené à travailler avec des metteurs en scène aussi divers que Georges Lavaudant, Jean-Paul Scarpitta, Christoph Marthaler ou encore Gilles et Corinne Benizio (alias Shirley et Dino).

Il collabore également de façon très étroite avec l'Opéra National de Montpellier et René Koering qui l'invite régulièrement à diriger l'Orchestre et le Chœur de l'Opéra dans des productions lyriques ou symphoniques. En 2006, il crée un grand chœur symphonique sur la région Languedoc-Roussillon, avec lequel il interprète les plus belles pages du répertoire romantique.

Au cours de la saison 2010-11, Hervé Niquet dirigera un grand nombre d'orchestres symphoniques, interprétant des œuvres inexplorées du répertoire romantique français à la tête, notamment, de l'Orchestre de l'Opéra de Rouen / Haute-Normandie, de l'Orchestre de Picardie, du Brussels Philharmonic Orchestra ou encore de l'Orchestre National de Lyon.

Hervé Niquet est Chevalier de l'Ordre National du Mérite et Officier des Arts et Lettres.

# THE MIDSUMMER FESTIVAL

## Dimanche 27 juin

► 15h

### AIRS, MELODIES & SONGS Rossini, Gounod, Fauré, Messenger, Poulenc, Britten...

**Dame Felicity Lott, soprano**  
**Isabelle Moretti, harpe**

Dame Felicity Lott et Isabelle Moretti s'amuse, avec ce programme original pour voix et harpe, à explorer un siècle de chant poétique, de Rossini à Britten en passant par des pages majeures de la mélodie française.

► 16h30 TEA TIME!

► 17h30

### SONGS Haydn, Pleyel, Beethoven

Joseph Haydn (1732-1809), *The white cockade* *The slave's lament*  
Ignace Joseph Pleyel (1757-1831), *Gramachree*  
Joseph Haydn, *Duncan gray*  
Ignace Joseph Pleyel, *Oh, open the door*  
Joseph Haydn, *The dimpled cheek, My Colin, lov'd Colin*  
Joseph Haydn, *Trio Hob. XV:27 pour piano, violon & violoncelle*  
Ludwig van Beethoven (1770-1827), *Trio, op. 11 pour piano, violon & violoncelle*  
*The sweetest lad was Jaimie, The pulse of an Irishman, When mortals all to rest retire, Put round the bright wine, When far from the home, No more, my Mary, Faithfu' Johnie, Come, fill, fill my good fellow*

**Trio Wanderer**

Jean-Marc Phillips-Varjabédian, *violon*  
Raphaël Pidoux, *violoncelle*  
Vincent Coq, *piano*

**Wolfgang Holzmair, baryton**



# THE MIDSUMMER FESTIVAL

## **DAME FELICITY LOTT / soprano**

La soprano anglaise Dame Felicity Lott, universellement connue sous le nom de Flott est née à Cheltenham. La musique a joué très tôt un rôle important dans sa vie. Elle a commencé le piano à l'âge de 5 ans et reçu sa première leçon de chant à 12 ans. Pourtant elle décide tout d'abord de ne pas s'engager dans une carrière de chanteuse professionnelle et étudie au Royal Holloway College à l'Université de Londres le français et le latin pour devenir interprète. Pendant un séjour en France, elle continue de prendre, tout de même, des cours de chant au Conservatoire de Grenoble. Finalement en 1969, son amour pour la musique l'emporte, elle retourne à Londres pour entreprendre des études de chant à la Royal Academy of Music qu'elle quittera en 1973 après avoir obtenu son diplôme et remporté le Principal's Prize.

En 1975, Felicity Lott fait ses débuts à l'English National Opera dans le rôle de Pamina dans *La Flûte Enchantée* de Mozart. L'année suivante, elle participe à la première représentation de l'opéra de Henze *We come to the River* à Covent Garden. Cette année voit également le début d'une longue collaboration avec Glyndebourne: après l'avoir refusée à trois reprises pour le chœur, ils lui offrent le rôle de la Comtesse dans *Capriccio* en tournée et en 1977 elle apparaît au festival pour la première fois dans le rôle de Anne Trulove dans *The Rake's Progress* de Stravinsky. Depuis lors, Dame Felicity s'est produite dans tous les grands opéras du monde: Vienne, Milan, Paris, Bruxelles, Munich, Hambourg, Dresde, New York et Chicago pour n'en citer que quelques uns. Parmi ses nombreux rôles, on compte la Maréchale (*Der Rosenkavalier* / Strauss), La Comtesse Madeleine (*Capriccio* / Strauss), Arabella (Strauss), Christine (*Intermezzo* / Strauss), la Comtesse Almaviva (*Le Nozze Di Figaro* / Mozart), Fiordiligi (*Così fan tutte* / Mozart), Done Elvire (*Don Giovanni* / Mozart), Ellen Orford (Peter Grimes / Britten), La Gouvernante (*The Turn Of The Screw* / Britten), Lady Billows (Albert Herring / Britten), Louise (Charpentier), Blanche de la Force (*Dialogues des Carmélites* / Poulenc) et Elle (*La Voix Humaine* / Poulenc). Ces derniers temps, Felicity Lott a montré de plus en plus de goût pour l'opérette. En 1993, elle a chanté le rôle-titre dans *La Veuve Joyeuse* de Franz Lehár avec le Glyndebourne Festival Opera pour un enregistrement par EMI mais elle s'est également produite sur scène dans ce rôle à Nancy et Paris dans les années 80. En 1999, Dame Felicity apparaît dans le rôle de Rosalinde dans *La Chauve-souris* de Johann Strauss à Chicago et à l'automne 2000 et en 2003 elle remporte à nouveau un immense succès dans le rôle-titre de *La Belle Hélène* de Jacques Offenbach à Paris. En 2004 elle a incarné La Grande Duchesse de Gerolstein de Offenbach à Paris avec un succès triomphal.

En tant qu'artiste de concert aussi, Dame Felicity s'est forgée une réputation internationale. Elle a travaillé avec presque tous les grands orchestres et festivals sous la direction de chefs d'orchestre tels que Carlos Kleiber, Georg Solti, Bernard Haitink, James Levine, André Previn, Neeme Järvi, Klaus Tennstedt, Andrew Davis, Kurt Masur, Franz Welser-Möst et bien d'autres encore. Son répertoire inclut entre autres les oeuvres de Haendel, Bach, Mahler, Brahms, Elgar et Walton.

Dame Felicity possède un goût particulier pour les lieder. Elle enchante son auditoire avec des lieder de Strauss, Schubert, Schumann et Brahms aussi bien qu'avec les maîtres des mélodies françaises. Naturellement, Felicity Lott cultive avec un soin particulier les chants britanniques comme, par exemple, ceux de Britten. Son affection pour ces chansons se reflète dans son engagement parmi les membres fondateurs dans le *Songmakers' Almanac*. Ce groupe de chanteurs fut fondé en 1976 par le pianiste Graham Johnson, l'accompagnateur de Dame Felicity depuis leurs années d'études. Leur intention, entre autres, était de faire connaître et de jouer des chansons et ensembles peu connus. Un grand nombre de récitals et d'enregistrements remportèrent un vif succès. Les récitals de Felicity Lott en duo avec la mezzo-soprano irlandaise Ann Murray sont légendaires.

Dame Felicity a été faite Docteur honoris causa par les universités du Sussex, de Loughborough, Londres, Leicester, Oxford et par la Royal Scottish Academy of Music and Drama Glasgow. En France, elle s'est vue décerner en 1990 le titre d'Officier de l'Ordre des Arts et des Lettres et en 2001 le titre de Chevalier dans l'Ordre de la Légion d'Honneur. En 1990 elle a été faite Commandeur de l'Empire Britannique (CBE) et depuis 1996, elle est Dame Commandeur de l'Empire Britannique. En 2003 Felicity Lott a été faite Bayerische Kammersängerin.

## **ISABELLE MORETTI / harpe**

Isabelle Moretti est l'une des figures les plus séduisantes de la harpe et du monde musical d'aujourd'hui.

Couronnée de prix dans les Concours Internationaux de Genève, Munich et d'Israël, Isabelle Moretti est l'invitée des plus grandes salles de concerts à travers le monde, parmi lesquelles le Alice Tully Hall de New York, le Wigmore Hall de Londres, l'Auditorium du Louvre, le Musée d'Orsay, la Maison de Radio-France, la Salle Gaveau, la Folle Journée de Nantes... et Evian où elle a interprété un ragtime avec Mstislav Rostropovitch !

Elle se produit avec le Symphonieorchester des Bayerischer Rundfunks, la Deutsche Kammerphilharmonie de Brême, le SWR Sinfonieorchester, l'Israël Chamber Orchestra, l'Israël Symphony Orchestra, le National Symphonie de Varsovie, l'Atlanta Symphony Orchestra l'Orchestra de Córdoba, l'Orquesta Sinfónica de la RTVE, les Solistes de Zagreb en tournée, l'Orchestre de la Suisse-Romande, l'Orchestre National de Lyon, l'Orchestre National de Bordeaux-Aquitaine, l'Ensemble Orchestral de Paris, l'Orchestre de Picardie...

Son répertoire solo s'étend de la musique du XVIIIème siècle et de ses premières sonates pour harpe à pédales aux créations contemporaines plus complexes qu'elle programme fréquemment dans ses récitals. Quant à la musique de chambre qu'elle affectionne particulièrement, elle la partage régulièrement avec ses amis Philippe Bernold, Henri Demarquette, Gérard Caussé, François Leleux, Magali Mosnier et les quatuors Parisii, Ysaÿe, Lindsay, Manfred, Psophos, Ebène.

# THE MIDSUMMER FESTIVAL

A l'automne 2006, Isabelle Moretti a donné la création mondiale du concerto pour harpe de Philippe Hersant au Théâtre des Champs Élysées à Paris avec l'Ensemble Orchestral de Paris dans le cadre des Paris de la Musique, et la création mondiale du concerto pour harpe de Michèle Reverdy avec l'Orchestre National de Lille.

2006 a également vu la sortie d'un CD monographique consacré à Philippe Hersant chez Triton pour lequel Isabelle Moretti a enregistré Choral pour harpe et violoncelle avec Henri Demarquette. En octobre 2009, elle a sorti un CD chez Naïve, Cantare, avec Dame Félicity Lott .

En 2007, Isabelle Moretti a reçu, au nom du Président de la République, les insignes de Chevalier de l'Ordre National du Mérite.

En 2008-2009, Isabelle Moretti est nommée directrice artistique du Concours International de Harpe de la Cité des Arts à Paris ; elle est aussi membre du Jury du Concours International de Harpe Vera Doulova à Moscou ;

En 2009-2010 on la retrouve à Munich, en Israël, à l'Arsenal de Metz, à Arles, sur Arte, à Paris Opéra Comique, à Londres (Royal Academy of Music), en Suisse, en Allemagne (Villingen Schwenningen ; et Bonn, avec François Leleux), au Japon (Kyoto, concerts et masterclasses), à Vienne, au Festival de l'Épau, au Festival des Arcs, au Festival Schleswig Holstein, au Festival de Prades, aux Musicales de Normandie, à Wissembourg, à l'Opéra de Vichy, à l'Orangerie de Sceaux, à l'Arsenal de Metz, Londres (King's Place), en Allemagne (avec le Winterthur Orchestra), à Venise...

## TRIO WANDERER

Les Wanderer sont des bien nommés. Ce n'est pas sans raison qu'ils se sont ainsi baptisés, mais en hommage à Schubert et par affinité avec le romantisme allemand dont le thème du "voyageur errant" est le leitmotiv. Le Trio Wanderer est aujourd'hui internationalement reconnu comme une des toutes meilleures formations de musique de chambre. Créé en 1987 au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, le trio se forme auprès de grands maîtres tels Jean-Claude Pennetier, Jean Hubeau, Menahem Pressler du Beaux-Arts Trio et les membres du Quatuor Amadeus. Il remporte le concours ARD de Munich en 1988 et la Fischoff Chamber Music Competition aux Etats-Unis en 1990. "Wandering Star" (The Strad Magazine), le Trio Wanderer est invité par les plus grandes scènes, Philharmonie de Berlin, Théâtre des Champs-Élysées de Paris, Wigmore Hall de Londres, Teatro Municipal de Rio de Janeiro, Scala de Milan, Grande Salle Tchaïkovski de Moscou, Library of Congress de Washington, Concertgebouw d'Amsterdam, Kioi Hall de Tokyo, Tonhalle de Zürich et dans de prestigieux festivals, Edimbourg, Montreux, Feldkirch, Schleswig Holstein, la Roque d'Anthéron, Stresa, Granada, Osaka, les Folles Journées de Nantes, Rheingau Musiksommer, Schwetzingen Festspiele, et à trois reprises au festival de Salzbourg ....

Dans le répertoire de triples et doubles concertos, le trio a joué sous la direction de Yehudi Menuhin, Christopher Hogwood, James Loughran, Marco Guidarini, Charles Dutoit et James Conlon, avec l'Orchestre National de France, l'Orchestre Philharmonique de Radio-France, les orchestres de Nice, Pays de Loire, Montpellier, Tenerife, Santiago de Chile, La Coruna, le Radio Symphonie Orchester de Berlin, le Sinfonia Varsovia, le Grazer Philharmoniker Orchester, le Stockholm Chamber Orchestra, le Gürzenich-Orchester de Cologne...

La saison prochaine, parmi plus de 80 concerts, le Trio Wanderer se produira au Konzerthaus de Vienne, au Concertgebouw d'Amsterdam, à l'Opéra Comique à Paris, à la Herkulessaal de Munich, au Konzerthaus de Berlin, au Palau de la Musica de Barcelone ainsi qu'en Italie, en Suisse, en Belgique, au Royaume-Uni, au Japon et en Amérique du Sud.

Après deux disques pour Sony Classical, le Trio Wanderer débute en 1999 une nouvelle collaboration avec Harmonia Mundi riche à ce jour de neuf enregistrements: les trios de Chausson, Ravel, Haydn, Chostakovitch, Copland, Saint-Saëns, Mendelssohn, Messiaen, l'intégrale des trios de Schubert et de Brahms, la Truite de Schubert, le Quintette de Hummel et le Triple Concerto de Beethoven avec James Conlon à la direction. En 2005, les deux triples concertos de Martinu avec le Gürzenich-Kölner Philharmoniker dirigé par James Conlon ont été publiés chez Capriccio.

En 2009 est publié par Cypres Record un enregistrement consacré aux des Folksongs de Beethoven, Haydn et Pleyel pour trio et voix, avec le baryton autrichien Wolfgang Holzmair.

En mars dernier est paru un enregistrement pour Universal-Accord dédié au compositeur Thierry Escaich avec des œuvres de Debussy, Martinu, Escaich et Bartók en compagnie de François Leleux, Emmanuel Pahud et Paul Meyer. Un autre disque sortira en fin d'année pour Harmonia Mundi avec les Quatuors avec piano de Fauré et Antoine Tamestit à l'alto.

Outre des enregistrements pour la radio et la télévision (Radio France, BBC, ARD, DSR, Mezzo...) un film documentaire lui a été consacré en 2003 par la chaîne franco-allemande ARTE. Ils ont enfin enregistré en 2008 trois émissions 'Presto' pour France 2 autour de Schubert, Messiaen et Mendelssohn.

Le Trio Wanderer a reçu en février 2009 pour la troisième fois (précédemment en 1997 et 2000) la Victoire de la Musique du meilleur ensemble instrumental de l'année.

Jean-Marc Phillips-Varjabédian joue sur un violon de Petrus GUARNERIUS (Venise 1748).

Raphaël Pidoux joue sur un violoncelle de Gioffredo CAPPÀ (Saluzzo 1680)

# THE MIDSUMMER FESTIVAL

## **VINCENT COQ, piano**

Vincent Coq débute ses études de piano dès l'âge de 7 ans. Admis au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, il obtient un premier prix de piano en 1985 puis suit un troisième cycle dans la classe de Dominique Merlet.

Après un premier prix de musique de chambre dans la classe de Geneviève Joy-Dutilleux, il entre en cycle de perfectionnement de musique de chambre dans la classe de Jean-Claude Pennetier.

Vincent Coq participe aux master-classes de Nikita Magaloff, György Sandor et de Léon Fleisher puis travaille en 1989 sous la direction de György Sebök à l'École de Musique de Bloomington aux États-Unis.

Parallèlement à sa carrière au sein du Trio Wanderer, Vincent Coq s'est produit avec de nombreux autres musiciens tels Sophie Koch, Karen Vourc'h, Susan Cairns, Wolfgang Holzmair, Antoine Tamestit, Anne Gastinel, Gérard Caussé, François Leleux ainsi qu'avec le comédien Eric Genovese pour des programmes consacrés aux mélodrames de Liszt, Schumann et Strauss.

## **JEAN-MARC PHILLIPS-VARJABEDIAN / violon**

Jean-Marc Phillips-Varjabédian a commencé ses études de violon à l'âge de 5 ans. Il obtient un premier prix de musique de chambre au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris en 1984 et l'année suivante un premier prix de violon. Il suit deux cycles de perfectionnement dans les classes de Gérard Poulet et de Jean-Claude Bernède. Jean-Marc Phillips-Varjabédian étudie ensuite à Crémone en Italie sous la direction de Salvatore Accardo puis à la Julliard School of Music de New-York avec Dorothy Delay durant un an. Il a remporté de nombreux prix dans les concours internationaux de violon Carl Flesch, Zino Francescatti, Lipizer, Palm Beach.

Parallèlement à sa carrière avec le Trio Wanderer, Jean-Marc Phillips-Varjabédian se produit en tant que soliste avec de nombreux orchestres tels l'Orchestre de Lille, d'Avignon, de Bretagne, de Caen, de Poitou-Charentes, de Cannes et l'Orchestre des Siècles. Il joue régulièrement en duo avec la pianiste Marie-Joseph Jude.

Avec l'accordéoniste Richard Galliano, il a fondé un septuor autour d'un programme Piazzolla qui s'est produit à travers le monde.

Jean-Marc Phillips-Varjabédian est professeur au Conservatoire National de Musique de Lyon.

Il joue sur un violon de Petrus GUARNERIUS (Venise 1748).

## **RAPHAEL PIDOUX / violoncelle**

Premier Prix du Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris en 1987, Raphaël Pidoux suit le cycle de perfectionnement avec Philippe Muller et de musique de chambre au sein du Trio Wanderer avec Jean-Claude Pennetier.

Il se perfectionne auprès de Janos Starker à l'Université d'Indiana aux USA. En 1988, Il est lauréat du Concours International « Bach » de Leipzig.

Parallèlement à sa carrière avec le Trio Wanderer, Raphaël Pidoux joue régulièrement avec Christophe Coin et l'ensemble baroque de Limoges, les Quatuors Manfred, Mosaïques, l'Orchestre « Les Siècles » que dirige François-Xavier Roth, l'Opéra de Rouen... il aborde également le répertoire de Piazzolla avec l'accordéoniste Richard Galliano. Il joue dans « Bach Suite », chorégraphie de Noureev avec Kader Belarbi à l'Opéra de Paris.

Raphaël Pidoux est Professeur au CRR de Paris.

Il joue un violoncelle de Goffredo CAPPÀ (Saluzzo 1680).

## **WOLFGANG HOLZMAIR / baryton**

Né en Autriche, Wolfgang Holzmair étudie à l'Académie de musique et d'art dramatique de Vienne avec Hilde Rössel-Majdan et Erik Werba. Particulièrement remarqué dans ses interprétations de Lieder, il se produit dans le monde entier, avec des passages réguliers au Wigmore Hall de Londres, et au Alice Tully Hall de New York. Ses partenaires au piano sont Till Fellner, Christian Zacharias, Russel Ryan, Gérard Wyss et Imogen Cooper, avec lequel il a interprété un programme « Schumann » lors d'une tournée en France, Suisse et Allemagne en 1998, et enregistré ce programme pour Philips. En janvier dernier, il donnait une série de récitals aux États-Unis et au Canada avec Russel Ryan.

Il se produit également à l'opéra. Il a récemment chanté Les Mamelles de Tirésias (le gendarme) sous la direction de Seiji Ozawa au Saito Kinen Festival, La flûte enchantée (Papageno) au Los Angeles Opera, et Le Barbier de Séville, Faust et Capriccio de Richard Strauss.

Il est apparu pour la première fois en concert en 1992 au côté de Luciano Bérió dans la création de son orchestration des Lieder et chants de jeunesse de Mahler au Maggio Musicale Fiorentino.

L'année suivante, il chantait Les Sept Péchés Capitaux de Kurt Weill avec l'Israel Philharmonic Orchestra sous la direction de Christoph von Dohnanyi. Il s'est également produit avec l'Orchestre Philharmonique de Berlin, le Leipzig Gewandhaus Orchestra, les Cleveland et Concertgebouw Orchestras sous la baguette de grands noms tels Nikolaus Harnoncourt, Pierre Boulez, Sir Roger Norrington...

Il a enregistré plusieurs disques de Lieder et de mélodies françaises qui ont rencontré un grand succès, le Requiem de Brahms avec Herbert Blomstedt qui a remporté un Grammy Award, et tout récemment, La Belle Meunière avec Imogen Cooper (Editions Philips).

## Le Centre Culturel de l'Entente Cordiale Château d'Hardelot

Il était une fois un petit château de style Tudor, au bord d'un lac, construit par un riche Anglais au milieu du XIXe siècle, qui souhaitait recréer dans le Pas de Calais un « Petit coin d'Angleterre ».

L'histoire du Château d'Hardelot commence bien plus tôt. Dès le IXe siècle, on cite la place « d'Ardrelo » comme un lieu stratégique de défense des envahisseurs d'alors.

Ce sont les Comtes de Boulogne qui en firent une place forte et l'une de leurs résidences, idéal comme relais de chasse au vu du nombreux gibier environnant. Au XIIIe siècle, **Philippe Hurepel**, fils illégitime du Roi de France Philippe Auguste, décide l'agrandissement du lieu en un véritable château-fort.

En octobre 1532 eurent lieu au Château d'Hardelot les préparatifs d'une rencontre prévue à Boulogne des rois de France et d'Angleterre : **Henri VIII** Tudor et **François Ier** le Valois. Le Château devint alors l'un des enjeux du pouvoir entre l'Angleterre et la France, l'occupant à tour de rôle et de conquêtes.

En 1617 le château est démantelé suite aux conflits entre la Couronne de France et les puissants seigneurs du Boulonnais. On élève sur les ruines une ferme où différents propriétaires se succèdent jusqu'à sa mise en vente comme biens nationaux en 1791.

Nous devons l'aspect du château actuel, à **Sir John Hare**, magistrat britannique de Bristol. C'est en 1848 que cette « folie anglaise » voit le jour. A cette même période, Charles Dickens fréquente assidument le Boulonnais, la commune de Condette et notamment son château.

En 1898 **John R. Whitley** acquiert le château et les 400 hectares environnants pour créer la station d'Hardelot. Le château devient alors le lieu central des activités mondaines de la station d'Hardelot et de la Côte d'Opale recevant têtes couronnées, grands industriels et tous ce que la France et le Royaume-Uni comptent de célébrités. Il s'élève alors en lieu de **l'Entente Cordiale** et se voit parrainer par la Famille Royale Britannique. Sa devise étant *Gaudium Adfero*, « j'apporte la joie »...

Après la Première Guerre Mondiale, la station d'Hardelot voit son activité ralentir au bénéfice du Touquet et de son casino. John R. Whitley se voit contraint de vendre la société d'Hardelot en 1921 à un courtier britannique qui cédera le château en 1934 au célèbre sourcier-magnétiseur, l'**Abbé Bouly**.

En 1937, l'abbé Bouly fonde un lieu de repos avec la congrégation des sœurs de Ste Agnès d'Arras et c'est pendant la Seconde Guerre Mondiale que le lieu accueille les paroissiens de Condette et d'Hardelot dans une chapelle provisoire aménagée dans les anciennes écuries du Château.

En 1958, à la mort de l'abbé Bouly, le lieu est légué à l'Association des Loisirs d'Hardelot qui accueillera jusque dans les années 80 des centres de loisirs.

A partir de 1986, la commune de Condette devient propriétaire et confie la gestion du lieu au Parc Naturel Régional du Boulonnais. Beaucoup de Boulonnais se souviennent des joutes médiévales organisées dans la cour du château et des repas pris dans les caves. Le lieu est alors propice à toutes les imaginations et certains y voient même des cavaliers fantômes s'y promener la nuit...

Mais le château est malade. Un mûrle est découvert dans la charpente et les murs du Château contraignant à le fermer définitivement en 1994.

C'est en 2001 que le **Conseil Général du Pas-de-Calais** décide de sauver ce lieu patrimonial et conclut avec la commune de Condette un bail emphytéotique de 50 ans pour en faire un lieu culturel.

En septembre 2007, des travaux titanesques commencent.

C'est un chantier emblématique que le Conseil Général met en place. Placé dans une démarche HQE (Haute Qualité Environnementale), le château devient un ambassadeur du développement durable. On crée une cuve de récupération des eaux pluviales pour entretenir les jardins, on installe des panneaux photovoltaïques sur la toiture du Château et de la Chapelle, une chaudière à bois, des toitures végétalisées pour diminuer la déperdition de chaleur et la dernière génération d'éclairage à LED est installée autour du Château pour le mettre en valeur (la totalité du site éclairé représentant 7,8kw/h soit l'équivalent de deux projecteurs classiques !).

**Le Centre Culturel de l'Entente Cordiale** ouvre ses portes au sein du Château d'Hardelot en juin 2009. Il développe une programmation culturelle de grande qualité autour de la culture britannique, à travers toutes les formes d'art (musique, arts plastiques, cinéma, littérature, patrimoine).

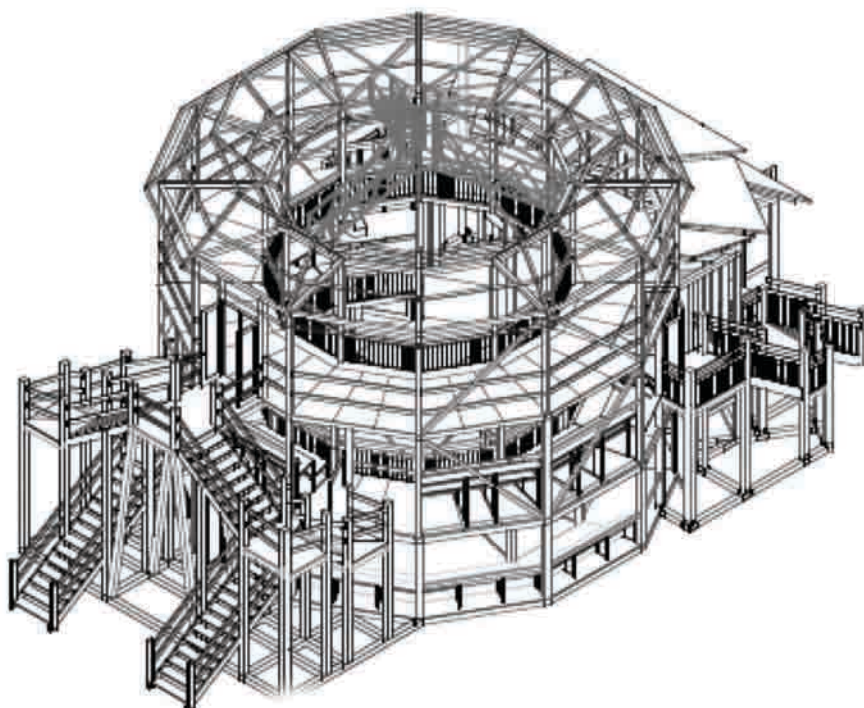


## La Tour Vagabonde Théâtre élisabéthain

La Tour Vagabonde est à la fois un théâtre et une oeuvre d'art à part entière, unique en Europe probablement. C'est une réinterprétation du Globe Theater de Londres. Plus petite et plus intime, elle offre la possibilité de réexaminer, à travers l'expérimentation, les ingrédients essentiels des pièces shakespeariennes, et comment celles-ci peuvent être interprétées de nos jours. L'espace de la Tour est intime et encourage une relation particulière avec le public. Une communication directe entre le plateau et la salle, et vice versa. La structure de la Tour crée de nombreux espaces différents qui obligent à considérer l'espace dans sa globalité et à ne pas se limiter à la scène.

Maillon d'une chaîne séculaire, la Tour Vagabonde renoue avec la tradition d'« arpenteur de chemins » du baladin et du saltimbanque passeur d'histoires. Commandée par la troupe valaisanne de Malacuria, elle a été construite en 1996 par – entre autres – Louis Yerly, Marie-Cécile Kolly et Jean-Luc Giller aux Ateliers de l'Orme à Treyvaux (FR). Abandonnée au début des années 2000, elle a été récupérée par ses constructeurs en 2005, puis rénovée et agrandie. La Fondation de la Tour Vagabonde, créée pour l'occasion et basée à Fribourg, s'est alors donnée pour mission de lui redonner « vie et splendeur ».

Grâce à sa structure démontable, la Tour Vagabonde est à même de parcourir le monde. L'itinérance permet l'ouverture vers d'autres horizons culturels. Lieu de partages artistiques et humains, elle offre l'opportunité d'enrichissements mutuels. Aller vers le public sans attendre qu'il vienne à soi permet une relation autre, plus spontanée, moins convenue.





## L'année de toutes les musiques en Pas-de-Calais



Douce le matin, rythmée au déjeuner, techno en soirée... on porte la musique tel un vêtement pendant la journée au gré de nos envies et de notre personnalité. Chacun son look, chacun sa ou ses Musiques.

Par nature, le Pas-de-Calais a la fibre musicale. Il choisit parfois de revêtir des accords de guitare à Barlin, de résonner au son de l'orgue à Nielles-les-Ardres, de défiler avec l'harmonie de Montigny-en-Gohelle, d'assister aux concerts « Coups de vents » ou de prendre "a cup of tea" dans la cour du château d'Hardelot.

Il lui arrive aussi de se confronter à l'improbable au détour d'un café, d'être surpris par une prestation improvisée dans le garage d'un voisin, d'être subjugué par le travail des élèves des écoles de musiques ou de se déchaîner lors du Main Square festival à Arras, du Pas-de-Calais Music Tour ou d'un festival comme celui des Enchanteurs...

Je vous invite pour cette année 2010 à endosser les habits de toutes les musiques qui font l'identité du Pas-de-Calais. Rappeurs, accordéonistes, chanteurs, violoncellistes, slameurs, flûtistes, disc jockeys, bassistes, ... amateurs ou professionnels. Le Département a choisi d'accompagner toutes les pratiques musicales, des plus avant-gardistes aux plus traditionnelles, englobant toutes les formes d'expressions artistiques.

Nous avons des atouts insoupçonnés : nos territoires regorgent de talents qui, s'ils se conjuguent avec des idées, peuvent déboucher sur des actions pérennes. Soyons curieux les uns des autres, écoutons, jouons, dansons au rythme des cultures et des créations, faisons de nos différences une force, en faisant fi de nos âges, milieux ou habitudes.

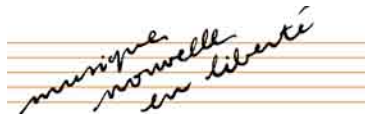
**Dominique DUPILET**  
Président du Département du Pas-de-Calais

# THE MIDSUMMER FESTIVAL



Le Midsummer festival est un événement du Conseil Général du Pas-de-Calais

## Partenariats :



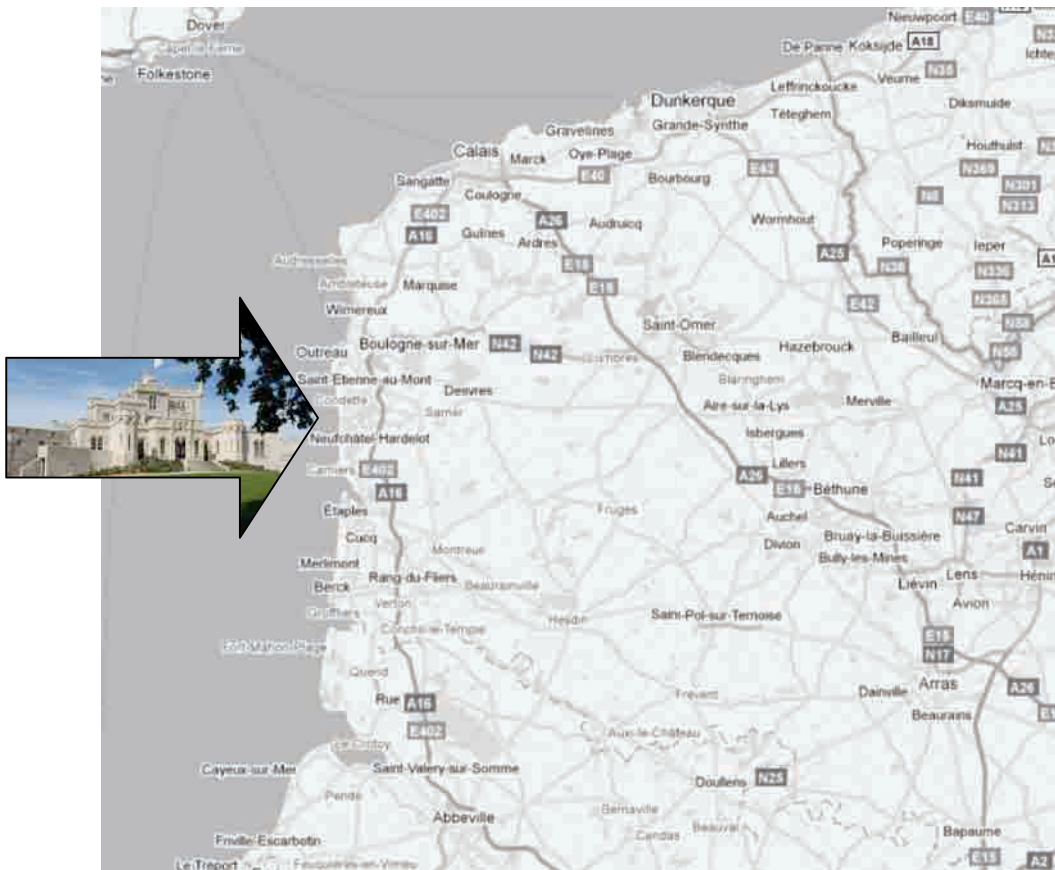
Communauté d'Agglomération du Boulonnais . Commune de Condette . Eden 62 . Office de Tourisme de Neufchâtel-Hardelot . Musique Nouvelle en Liberté . France 3 Nord-Pas-de-Calais . Hôtel du Parc\*\*\*

## Situation géographique

Centre Culturel de l'Entente Cordiale – Château d'Hardelot  
1 rue de la Source  
62360 CONDETTE (Pas-de-Calais, France)

En voiture, le Château d'Hardelot est situé à  
15 mn de Boulogne-sur-Mer  
45 mn de Calais  
1h15 d'Amiens (par l'A16)  
1h45 de Lille (par l'A25 et A16)  
1h45 de Bruges (par l'A18 et A16)  
1h45 de Douvres (par le Tunnel sous la Manche)  
2h30 de Paris (par l'A16)  
3h de Londres (par le Tunnel sous la Manche)

Accès SNCF : gare Boulogne ville ou Calais Fréthun + transfert



## L'équipe du festival

**Gaëtan Vandebussche** : *directeur du Centre Culturel de l'Entente Cordiale*

**Sébastien Mahieux** : *directeur artistique*

**Eric Gendron** : *directeur technique*

**Karine Delacre** : *administration*

**Régine Prudhomme** : *secrétariat*

**Thierry Gurlain, Anne Lefebvre** : *communication*

**Frédérique Triquet et Denise Vaast** : *attachées de presse*

# THE MIDSUMMER FESTIVAL